

Desde el martes, 3,  
**"LIBERTAD"**  
DIARIO DE LA MAÑANA

La necesidad de aprovechar hasta el máximo nuestros servicios informativos que funcionan durante la noche, así como la modificación e incremento de otros aspectos del periódico, nos aconsejan la transformación de LIBERTAD en diario de la mañana.

Con este motivo, ponemos en conocimiento de nuestros lectores, suscriptores y anunciantes, que desde el próximo martes, día 3 de octubre, saldremos por la mañana.



VALLADOLID, viernes 29 de septiembre de 1961 — Epoca V — Año XXX — Número 7.162 — Precio: 1,50 pesetas

**2.490 accidentes de tráfico en agosto**

Ciento sesenta y cuatro muertos y más de dos mil heridos

Madrid, 29.— Los accidentes en carretera ocurridos durante el mes de agosto, según datos facilitados por la Jefatura Central de Tráfico, han sido 2.490, en los cuales han resultado muertos 33 conductores, 47 viajeros y 34 peatones, y heridos 1.182 conductores, 1.015 viajeros y 347 peatones.

Deposito legal: V. A. N.º 8.1958

# Siria, controlada por el Consejo Revolucionario

Una bandera de paracaidistas enviada por Nasser, aniquilada Jordania reconoce al nuevo «Gabinete de transición»

## Terrorismo en Italia



Uno de los jóvenes austriacos arrestados por la Policía después de los atentados dinamiteros que han turbado numerosas localidades italianas, entre ellas Roma, Trento, Rovereto, Verona, Rimini y Monza. Se llama Mauritius Reiner, nació en Viena, resulta implicado en la explosión ocurrida en Roma bajo un autobús. Según ha averiguado la Policía, la nueva campaña terrorista ha sido, una vez más, dirigida y financiada en Innsbruck por conocidos grupos de ultristas.

Beirut (Líbano), 29.—Emisores de Radio Damasco acusaron al presidente Nasser de dividir Siria e incitar al derramamiento de sangre, y añadieron que era culpable de "autocracia tiránica". También el locutor de la emisora acusó al Presidente de tratar de explotar al mundo árabe como medio de "anexión a su imperio". "Nasser —dijo la emisora— ha convertido Siria en una gran cárcel y una fortaleza para el terrorismo. La emisora rebelde dijo también anoche que las tropas del

campo de entrenamiento de Aleppo, que cuenta con uno de los mayores aeropuertos militares del Oriente Medio, controlan la ciudad y que el 20 Regimiento de Tanques y la V Brigada Acorazada se habían unido a la revolución, añadiendo que los dirigentes de la revuelta estaban recibiendo mensajes de apoyo de los comandantes de las unidades de artillería, navales y de la fuerza aérea. Esta mañana, Radio Damasco informó que el comandante del

## GUY MOLLET PIDE LA DESTITUCION DE DE GAULLE

Llamamiento de unidad a «todas las fuerzas democráticas»

París, 29.— La oposición al presidente De Gaulle continúa aumentando entre sus adversarios parlamentarios. El último ataque contra el Presidente ha sido hecho por el dirigente Guy Mollet, el cual hizo una declaración solicitando la destitución de De Gaulle.

La moción fue aprobada por unanimidad por el Consejo Nacional del partido. Mollet afirmó que el Gobierno de De Gaulle "había acumulado errores en todos los terrenos", e hizo un llamamiento a la unidad de "todas las fuerzas democráticas" para demostrar al país que se puede gobernar a Francia sin el General.

Por su parte, el jefe del Gobierno y socialista moderado, Mendes France, sugirió la

formación de un Gobierno provisional en Francia para resolver la cuestión argelina y otros problemas.

La oposición a De Gaulle acusa a éste de no tener informado al Parlamento de las cuestiones de Gobierno y le critica especialmente la retención de los poderes especiales asumidos con motivo del levantamiento militar de Argel.

La moción socialista dice que el Gobierno de De Gaulle "nunca negoció seriamente cuando la negociación era todavía posible" con los rebeldes musulmanes de Argelia, y añade que la campaña de "austeridad" económica lanzada por el Gobierno en diciembre de 1958 ha afectado especialmente a los trabajadores y que el Gobierno no ha hecho nada por mejorar la situación.

"El régimen gaulista —termina el documento— no otorga atención alguna al Parlamento, a los sindicatos ni a los partidos políticos".—Efe.

# Los "enemigos" de Cuba, amenazados MILES DE CUBANOS SERAN EJECUTADOS

"Ahora es cuando van a empezar a funcionar los pelotones de fusilamiento", anuncia Castro

Miami, 29.— El jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, ha declarado que los pelotones de fusilamiento, que reanudarán las ejecuciones de sus enemigos este mes, no han hecho más que comenzar su trabajo. En un discurso de dos horas y media, transmitido por Radio Habana, Castro reveló que los

"tribunales revolucionarios" se ocupan ahora de los miles de cubanos detenidos con motivo del intento de invasión del pasado mes de abril.

"Nuestros enemigos saben la suerte que les espera—dijo—; se enfrentan con la pena más grave: la de los pelotones de fusilamiento."

Estos pelotones, que han matado a cerca de mil cubanos durante los 33 meses que Castro lleva en el poder, han ejecutado solamente en este mes a 26 personas.

El discurso de anoche ha sido el primero pronunciado por Castro en más de una semana, en el cual no ha insistido en el tema de que los Estados Unidos están preparándose para derribar su régimen. En vez de ello se consagró a la cuestión de los Comités de veindad, cuyo primer aniversario se conmemora hoy. Castro dijo que existen actualmente 107.000 de estos Comités en Cuba, formados cada uno por un número de personas comprendidas entre diez y cien, y encargados de vigilar a sus vecinos por si se produjera en ellos alguna señal de oposición al Gobierno. "Se trata —dijo— de un nuevo aparato, de un histórico producto de la revolución cubana."

Castro dijo que un inválido es el miembro más activo de uno de estos Comités de espionaje en la localidad de Madruga. "En su silla de ruedas—agregó—, patrulla día y noche por las calles observando y vigilando".—Efe.

## El Papa recibe a miembros del Congreso de EE. UU.

Castelgandolfo, 29.— Su Santidad el Papa ha recibido hoy en audiencia privada a un grupo de miembros del Congreso norteamericano, a quienes acompañaban sus esposas, y que han sido enviados como delegación oficial por el presidente Kennedy.—Efe.

## Los demócratas apoyarán a Adenauer un año más

Votearán por un cuarto mandato del Canciller

Bonn, 29.—El Partido Demócrata Libre alemán ha decidido retirar su demanda de que el canciller Adenauer tenga que retirarse inmediatamente de la Jefatura del Gobierno de la Alemania occidental y ha anunciado que le apoyará durante un año al frente de la Cancillería.

El presidente del ahora poderoso Partido Demócrata Libre, Erich Mende, ha notificado que su grupo político cambiará su antigua actitud y votará por un cuarto mandato del doctor Adenauer como jefe de un Gabinete de coalición.

La posición anterior del Par-

## AUTO PARA LAS COMPRAS



He aquí cómo se hace la compra en uno de los supermercados de la ciudad de Covina, en los Estados Unidos. En lugar del carrito-cesta que arrastraba la cliente en el recorrido de un kilómetro y algo más, se han puesto a disposición de los compradores estos vehículos de batería eléctrica, con un aditamento para el transporte de los paquetes, orientable a voluntad a fin de recoger con comodidad lo que va siendo elegido en las inmensas estanterías. El cochecito tiene dos velocidades, además de retroceso, la primera de dos kilómetros a la hora y la segunda de cinco para recorridos por el mercado si se quiere pasar revista a lo que hay expuesto. Cuesta el uso del vehículo unas ocho pesetas por cada media hora.

## En el XXV aniversario de la Jefatura de Franco

# BURGOS, PREPARADA PARA LA SOLEMNE CONMEMORACION

Hoteles, pensiones y casas particulares aumentan milagrosamente su capacidad

Burgos, (Crónica de nuestro enviado especial.) — Burgos, la capital de la Cruzada, está preparada ya para los grandes acontecimientos que se avecinan. No importa que la lluvia, después de largos meses de tiempo espléndido, haya hecho su aparición. La temperatura es suave, y las calles tienen una constante animación. Las gentes, los buenos burgaleses y los forasteros llegados ya en gran número, hormiguean constantemente, presenciando como adelanta el ornamento de la ciudad, que aunque acostumbrada a presenciar en su seno el desarrollo de grandes acontecimientos, espera con jubilo la celebración de los actos conmemorativos del XXV aniversario de la Exaltación del Caudillo Franco a la Jefatura del Estado.

Un arco triunfal de diez metros de altura ha sido erigido en el Paseo del Espolón. Hojas de boj

y millares de clavos rojos y blancos adornan la estructura metálica sobre la que campea el victor del Caudillo entre gallardetes y banderas, y una sucesión de otros once arcos triunfales, en los cuales los escudos de las provincias españolas simbolizarán la presencia de toda España en los actos conmemorativos.

Es difícil encontrar en Burgos un alojamiento. Hoteles, pensiones y casas particulares han aumentado más allá de lo posible su capacidad para albergar a cuantas personas, formando parte de las diferentes representaciones, asistirán a las ceremonias conmemorativas. Decenas de miles de personas.

(Pasa a la tercera página)

## Mañana, "LIBERTAD" publicará un gran número extraordinario

Dedicado a la conmemoración del XXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado Colaboran prestigiosas firmas de la política, las letras, el arte y la vida militar

- Entre ellas las de José Solís, José María del Moral, Gratiniano Nieto, M. Fraga Iribarne, Jesús Fueyo, Luis Filgueira, Juan Aparicio Pedro Gómez Aparicio, General González de Mendoza, Alvaro Linares Rivas, Dámaso Santos, José Díaz de Villegas, Patricio González de Canales, López de Alberdi, Arturo Espinosa, Manuel Díez Crespo, Antonio Quintana, Marcelo Arrostitia Jauregui, Juan José F. Gaytán, Juan Blanco y Luis Calabia.

## El "Ku-Klux-Klan" amenaza a los delegados africanos en la ONU

Para encontrar a los autores de la carta entra en acción el F. B. I.

Sede de las Naciones Unidas, 29.— El representante norteamericano ante las Naciones Unidas, Adlai Stevenson, ha anunciado que agentes del F. B. I. están investigando para encontrar a los autores de una "odiosa" carta enviada a los delegados africanos en las Naciones Unidas. La carta en cuestión, firmada por el "Ku Klux Klan", fue dirigida a los delegados de Marruecos, Ghana, Guinea y otros Estados africanos el pasado miércoles. En ella se amenazaba con ahorcarlos en los árboles de Central Park. "El F. B. I.—dijo Stevenson—llevará a cabo una minuciosa investigación para que los autores sean castigados con todo el peso de la ley".—Efe.

# PUZON DE ALCANCE

## Los pantalones restan a la mujer femineidad y encanto

Ese afán de masculinizarse de ciertas jóvenes está creando un ambiente asaz vergonzante y prosaico que desde mucho del decoro y delicadeza, virtudes tan femeninas que siempre han caracterizado a la mujer. En ciertos aspectos la mujer nos está pisando el terreno a los hombres. Los chicos no podemos menos de ver un poco horriblos ciertas acciones y costumbres que están invadiendo el campo femenino. A mí, particularmente, me produce dolorosa impresión ver fumar a una jovencita, casi siempre acompañada de su novio, hermano o amigo, que fomenta en ella este hábito cuando, por el contrario, debía prohibírsele, cosa que no le costaría trabajo, pues creo que en el fondo a la mujer le gusta fumar como a un servidor de ustedes pintarse los labios y que si lo hace es simplemente por snobismo y presunción, porque de lo que no me cabe duda, y ello fácilmente se advierte, es de que priva esta innovación especialmente en la considerada alta aristocracia, y hay jovencitas que consideran rango noble el "fumiqueo". Otra costumbre: los pantalones. Es indudable que esta prenda es-

cialmente masculina resta a la mujer encanto y femineidad y, por el contrario, les da ligereza y cierta peligrosa predisposición agresiva. Tengo para mí que una mujer en pantalones es como un hipopótamo que lanza despreocupadamente al hombre. Ahora bien, el hombre que es hombre de verdad sabe a qué atenerse cuando ve a una mujer en pantalones.

Existen jovencitas que cuando se aproxima a ellas un grupo de chicos desconocidos, es decir, con quienes no han hablado, ya que aquí nos conocemos todos, en seguida cuchichean entre ellas: "Qué feos. Qué guapos". Que esto, que lo otro. Y lo verdaderamente esencial, que son sus cualidades morales y naturales, lo dejan a un lado, abandonándose peligrosamente en el señuelo engañoso de sus prendas físicas, con el desahuce a veces tan lamentable para ellas.

No todos los hombres somos iguales como piensan ellas, es decir, que buscamos sólo divertirse a su costa para luego abandonarlas. Son precisamente ellas, las mujeres, quienes nos hacen iguales.

No continúo enumerando los defectos, desde luego corregibles, que encuentro en ciertos sectores femeninos, ya que ello se haría inacabable, aparte que es posible que nada adelante. Sin embargo, en lo que se refiere a los dos primeros puntos enunciados en este escrito, agradecería a las jovencitas que gustan de una y otra cosa o de ambas a la vez, que se autoanalizasen detenidamente y ya veríamos a ver si el resultado no sería sorprendente para ellas. A pesar de todo, comprendo sobradamente que aunque tenga la suerte de que lo lea alguna chiquilla de éstas no le va a conceder el menor caso, aunque también comprendo que de algo hay que escribir, y en tratándose de mujeres, el campo es amplísimo, aunque hay que caminar por él con sumo tiento y asaz precaución.

LORENZO PEREZ

## El domingo, cuestionación de Auxilio Social

El próximo domingo, día 1, celebra Auxilio Social la primera cuestionación del mes con el emblema MEDALLIN.

Se advierte al público en general que no se permitirá la entrada en ningún espectáculo sin la presentación del emblema de Auxilio Social, y se recuerda que para el fútbol y toros, dicho emblema es el especial de UNA peseta.

Para facilitar su adquisición, los emblemas estarán en las taquillas, debiendo adquirirse a la vez de las localidades.

## TOMBOLA DIOCESANA DE LA VIVIENDA

### PREMIOS RETIRADOS

En los últimos días han sido retirados los premios correspondientes a los sorteos de los días 19, 20, 22 y 26 del mes en curso, respectivamente, por: Señorita Asunción Calabaza, que vive en Alonso Pesquera, 7; doña Cecilia Carpiñero, de Cañada de Puente

Duero, 104; señorita Ana María Fernández Pampliega, de Cruz Verde, 7, y don Julio García Hernández, de Alaejos.

También, y por don Luis Ojeda, de Cantarranas, 4, y don Mariano Ventosa, de Burgos, han sido retiradas la máquina de coser y la cacerola de presión de los sorteos extraordinarios de los días 10 y 24 del corriente mes.

**SUSPENSIÓN DE LA VENTA**  
Ayer, jueves, se suspendió la venta de papeletas a causa de la lluvia. Se reanudará hoy, siendo válidos para los sorteos los números despachados ayer.

**CANJE DE PAPELETAS**  
Aunque ya viene autorizándose así, se advierte que todas las papeletas 5 M o 5 T pueden canjearse por números para el sorteo de la moto-scooter "Lambretta", obsequio del señor Gobernador Civil, que será sorteada al clausurarse la Tombola.

## FRENTE DE JUVENTUDES

Representa a ó vallsioletana en el XXV aniversario de la Jefatura del Estado

Cien muchachos afiliados a la Organización Juvenil Española pertenecientes a Valladolid, capital y provincia, representarán a nuestra ciudad en el XXV Aniversario de la Exaltación del Candillo Franco a la Jefatura del Estado, en el acto que se celebrará el día 1 de octubre en Burgos.

## EXAMENES

### Oposiciones a directores de grupos escolares

Se convoca a los opositores para el día 16 del próximo mes de octubre, a las doce de la mañana, al fin de dar comienzo a la oposición.

Los ejercicios tendrán lugar en el salón de actos de la Escuela del Magisterio "San Pedro Regalado".

La presentación de los opositores a este acto es obligatoria, en el cual tendrá lugar el sorteo que determinará el orden con el que han de actuar en todos los ejercicios de la oposición.

El ejercicio (b) tendrá lugar transcurridos los días que determine el Tribunal y será anunciado con la debida antelación.

## VARIOS

### Colegio «San Benito»

Ante las numerosas consultas sobre los grados de preparación en el Colegio de segunda enseñanza "San Benito", de Valladolid, que estará regido por la Sección Femenina, se pone en conocimiento de los interesados que en el presente curso sólo se prepararán los grados preparatorio, primero y segundo de Bachiller, para continuar con tercero y cuarto en años posteriores.

## CUPON DE LOS CIEGOS

NUMERO 866 premiado ayer

# NUESTRA CIUDAD CADA DIA

## Delegación Provincial de Protección Escolar

### Relación de aspirantes propuestos para beca de acceso a Bachillerato General

Por el Jurado de Selección, reunido en sesión plenaria, se ha elevado a la aprobación superior relación nominal de los aspirantes a beca de acceso o promoción a Bachillerato general, con expresión de la puntuación total obtenida por la valoración económica y la calificación de la prueba psicopedagógica.

#### BECAS TIPO "A"

Idefonso E. Valentin Valetín, 76,80 puntos; Adela Vedno Gallo, 74,26; Ricardo González González, 74,10; Juliana Panizo Rodríguez, 72,80; María Lourdes Valdivieso del Castillo, 71,70; Gregorio Ortiz Domínguez, 71,30; Carlos Álvarez García, 67,80; María Antonia González Cantalapiedra, 66,65; Luis Fernández Muelas, 65,88; José María de María Altamirano, 65,23; Carmina Elvira Lagartos, 63,80; María Cristina Herrero Carro, 63,07; María Josefa Lagartos García, 63,07; María de los Milagros Murmur Medida, 62,20; Daniel Agünder Agünder, 61,80; Luis Ángel Justo Díez, 61,30; Lidia Maestro Gómez, 61,07; María Concepción Byaral Nieto, 60,73; José María Martínez Hernández, 59,33; Acrea Movilla Valdés, 58,80; José Luis Herreros, 58,22; y Asunción Pérez Rincón, 58,07.

#### BECAS TIPO "B"

Miguel Ángel Revilla Ramos, con 74,40 puntos; Aurelio Carretero Bravo, 72,80; José Fernando Blanco Sanz, 72,80; Francisco Alonso Pérez, 72,33; Pilar Sánchez García, 72,05; Ángel Luis Sanz Tapia, 72,00; Jesús Herrero Fernández, 70,15; Luis Delgado Choya, 69,84; María Luisa Gallego de las Heras, 69,36; María Jesús Alida Nuñez González,

69,25; José Francisco Arrondo Vazquez, 68,46; José Luis Miguel Esteban, 68,40; María del Carmen Posadilla Requero, 67,65; Gonzalo Abril Curto, 67,21; Miguel Ángel Rodríguez Velasco, 66,76; Carmen Vaquero Rodríguez, 64,80; María del Pilar Nieto Blanco, 64,23.

#### BECAS TIPO "C"

Margarita Catalina Nieto, 64,06 puntos; José María Salvador de la Fuente, 63,98; Rosa María Benito Vicente, 63,45; María Paz Rodríguez Pérez, 63,40; María de los Angeles de la Liana, 63,28; Fernando Alonso Valiño, 63,23; María Luisa Merino Gutiérrez, 62,80; Eladio Sánchez Martínez, 62,75; Julia Dolores Martín Sanz, 62,80; Franca Barrigón Blanco, 62,50; Gustavo Alonso Hidalgo, 62,18; Tomasa Martín Marcos, 62,00; María de los Angeles Martín Bravo, 61,80; José Reolo Bragado, 60,43; Manuel J. Treviño Méndez, 59,40; Miguel Ángel Martínez Benito, 59,15; María Jesús Curto de la Parte, 59,00; don José Antonio Blanco, 58,30; Teresa Amigo Gil, 58,12.

#### ASPIRANTES A BECA DE ACCESO A BACHILLERATO LABORAL MASCULINO

BECAS TIPO "A": Jesús Álvarez Santos, 78,30 puntos; José María Rebollo Pérez, 72,90; Félix Ángel Cazorro, 72,80; Bernardo Miguel Martín, 70,20; Luis Miguel Hernández, 68,50; Tomás Recio Reolo, 64,80; Tomás Muñoz Villarreal, 62,49; José Luis Marcos López, 61,80; Florentino Rebollo Pérez, 59,50; José Antonio Iscar Hernández, 58,90; Emilio Melgar Segura, 58,30; Esteban Téllez Gil,

56,10; Sixto Segovia de la Torre, 53,20; Lino Brágado Lozano, 51,20; Juan José Sacristán Jiménez, 50,80; Eduardo del Pozo García, 45,30; Andrés Cantalapiedra Díez, 42,10; Ovidio Gómez Ovejero, 37,30; José Carlos Hernández González, 33,20; Ángel Sacristán Zurdo, 32,20; Pablo Gutiérrez Segovia, 30,80; Valentín Juanes Esteban, 24,20.

#### BECAS TIPO "B"

Vicente Már Trimifio, 68,57 puntos; Jesús González Lorenzo, 62,97; Ángel Hernando Gutiérrez, 56,34; Fernando Alonso Maestro, 55,50; Juan Bautista García Hernández, 54,17; Celestino González Díez, 54,00; Javier Martín San Emeterio, 51,70; Mariano Nozal Orti, 51,50; Jesús Gallardo Hernández, 49,19; Dionisio Andrés Medina, 48,80; Julián Santos Rodríguez, 48,40; Julián Martín Hernández, 46,90; Rafael González Rodríguez, 45,80; José Pariente López, 45,30; Jesús Velasco Hidalgo, 45,10.

Rafael José Estevez Calvo, 43,80; Luis Díaz Alonso, 42,20; Mariano Hernández Martín, 41,43; José Luis del Val Olivares, 41,40; José Vicente López Gómez, 39,40; Fernando del Sol Hernández, 38,80; Miguel del Sol Hernández, 36,50; Francisco Javier Masías García, 35,20; Demetrio Ricardo Hernández Alandada, 31,80; José Carlos Sánchez García, 31,30; Andrés Rivas Macías, 29,90; Miguel Ángel Freire Rollán, 29,80; Luis Miguel Lariente Zarzuola, 27,30; Miguel Hernández Martínez, 26,30; Claudio Pastor Prieto, 25,80; Francisco Sánchez Calvo, 21,90 puntos.

Lo que se hace público para general conocimiento de los interesados, sin perjuicio de que reciban por conducto de sus padres la oportuna credencial para que puedan formalizar la matrícula en el Centro correspondiente, donde asimismo se enviará lista comprensiva de los becarios propuestos.

Se concede un plazo de diez días para posibles reclamaciones, advirtiéndose que, según instrucciones de la Comisaría General de Protección Escolar, sólo serán aceptadas las que se presenten comparativamente respecto a algunos de los candidatos propuestos. Terminado el plazo de reclamaciones, éstas, en primera apelación, serán vistas por el Jurado Provincial, y si son rechazadas, se enviarán preceptivamente a la Comisaría del Distrito para su estudio por la Comisión Coordinadora.

## Extensión al ámbito comarcal e interprovincial de las normas que regulan los Consejos Económicos Sindicales

### Con las adaptaciones aconsejables

La fecunda labor realizada por los Consejos Económicos Sindicales, constituidos de acuerdo con el Decreto de 12 de febrero de 1944, revalorizada por la inmediata y futura tarea que en el orden económico-social ha de realizar la Organización Sindical ante el desarrollo de la economía nacional, exige no prescindir de ninguno de los instrumentos que, debidamente coordinados y estructurados, pueden coadyuvar al fin propuesto.

La experiencia de los últimos años, por otra parte, ha puesto de manifiesto la conveniencia de posibilitar, dentro de la estructura sindical con ámbito comarcal o de zona e interprovincial, la realización de las tareas y cometidos que vienen desarrollando los Consejos Económicos Sindicales.

Todo ello aconseja extender, con las debidas adaptaciones, las normas que regulan los Consejos Económicos Sindicales al ámbito comarcal e interprovincial. En atención a lo cual,

#### DISPONGO

Artículo 1.º—Podrán constituirse en el ámbito de la provincia aquellos Consejos Económicos comarcales o de zona que, considerados convenientes, sean autorizados por el presidente del Consejo Económico Sindical Provincial.

Art. 2.º—Será presidente de los Consejos Económicos Sindicales comarcales o de zona el mismo del Consejo Económico Sindical Provincial.

b) Serán vocales natos por la Organización Sindical, además de los que lo son del Consejo Económico Sindical Provincial, aquellas jerarquías de los distintos servicios y organismos sindicales de la comarca o zona respectiva.

c) Serán, también vocales natos los jefes de los organismos provinciales de la Administración del Estado y de todas las entidades u organismos estatales o paraestatales de la provincia que

desarrollen funciones relacionadas con la Organización Sindical. La Diputación Provincial y los Municipios afectados podrán estar también representados como vocales natos en el Consejo Económico Sindical comarcal o de zona.

d) Serán vocales representativos los empresarios, técnicos y obreros de todas las entidades sindicales de la zona, elegidos por las Juntas respectivas en el número que determine la Presidencia del Consejo.

e) El presidente del Consejo Económico Sindical Provincial podrá designar como consejeros, en número libre, a las personas de la comarca especializadas en materia económica y social, así como a aquellas jerarquías de la Organización Sindical que estime convenientes.

Art. 3.º—Los fines, competencia, estructura orgánica y funcionamiento de los Consejos Económicos Sindicales comarcales, serán análogos a los de los Consejos Económicos Sindicales Provinciales, con las limitaciones establecidas en los artículos anteriores.

Art. 4.º—Los Consejos Económicos Sindicales comarcales o de zona deberán emitir obligatoriamente un informe anual sobre la situación económica de la comarca, que elevarán al Consejo Económico Sindical Provincial dentro de los dos primeros meses de cada año, a fin de que pueda servir de base a este último en su informe anual al Consejo Económico Sindical Nacional.

Art. 5.º—Cuando en una zona o región que supere el ámbito provincial por sus características unitarias en el orden económico-social sea conveniente una consideración y acción conjunta y coordinada, bien sea sobre el conjunto de la economía de la zona o sobre un problema específico de ésta, podrán constituirse, permanentemente o circunstancialmente, Consejos Económicos Sindicales Interprovinciales, previa aprobación del Delegado Nacional de Sindicatos.

Art. 6.º—Será presidente del Consejo Económico Sindical Interprovincial un presidente que, de común acuerdo entre los que lo sean de los Consejos Económicos Sindicales Provinciales afectados, sea propuesto y aprobado por el Delegado Nacional de Sindicatos.

Art. 7.º—La composición, estructura y funcionamiento y temas a tratar en los Consejos Económicos Sindicales Interprovinciales, serán propuestos por su presidente al Delegado Nacional de Sindicatos para su aprobación, buscando en todo caso la analogía con el resto de los Consejos Económicos Sindicales.

Art. 8.º—La Presidencia del Gobierno, los Ministerios, los organismos estatales y paraestatales, podrán encargarse a la Organiza-

## Reconocimiento de cerdos sacrificados en domicilios particulares

### NORMAS QUE DEBEN SEGUIRSE

El "Boletín Oficial del Estado" número 201, correspondiente al día 23 de agosto último, publica la circular anual de esta Dirección General dando normas para la organización durante la próxima temporada del servicio de reconocimiento de cerdos sacrificados en domicilios particulares.

En todos los Municipios de la provincia se organizará este servicio de acuerdo con las normas expresadas en la circular transcrita evandándose las actas en el tiempo y forma que se indican en su apartado tercero.

En el caso de que los Municipios no facilitasen al veterinario titular el triquinoscopia y accionos necesarios para preparar y examinar micrograficamente las muestras de carne, el citado funcionario se negará a firmar las actas de organización del servicio, dando cuenta del hecho a esa Inspección, la que prohibirá terminantemente que se practiquen sacrificios de cerdos en los Municipios afectados, hasta tanto que en los mismos se cumplan estas medidas para garantía de la inspección sanitaria de las carnes.

Cuando el veterinario titular considere la imposibilidad de realizar este servicio en todo el partido profesional que le corresponde, lo hará constar en esta Jefatura antes de levantar las actas de realización del servicio y propondrá la designación de otro veterinario, así como las zonas o distritos en que han de actuar el sacrificio y posterior reconocimiento de los cerdos, teniendo en cuenta para ello el número e importancia de los pueblos que el veterinario tenga que atender.

El Alcalde dará a conocer a los pedaneos y al vecindario en general los días que se señalen para este fin por medio de bandos o edictos colocados en los sitios de costumbre, debiendo realizarse todos los sacrificios en estos días, con excepción de aquellos casos en que se justifique que por accidente o enfermedad de la res no es posible demostrar hasta el día señalado, sin que por ello dejen de ser reconocidas las carnes en la forma indicada.

Veinticuatro horas antes de llegar dicho día, los propietarios que deseen sacrificar reses porcinas lo participarán a la Secretaría del Ayuntamiento o, en su defecto, al alcalde pedáneo, y satisfarán los honorarios en la forma que se indica en el apartado anterior, más lo que les corresponda pagar por gastos de locomoción.

En los demás extremos se registrará este servicio por las mismas normas establecidas para los pueblos donde reside el veterinario.

Las infracciones cometidas a lo ordenado en esta circular serán sancionadas en la forma que determina el apartado décimo de la transcrita de la Dirección General de Sanidad.

## CENTROS OFICIALES

### Más de ochenta mil pesetas para la edición del Tomo III del Catálogo Monumental de Medina del Campo

#### Sesión de la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial

Celebró sesión la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial, bajo la presidencia del señor Berzosa Recio, con asistencia de los diputados señores García Mellado, Fernández de la Mela, Gil Calvo y Castro Alonso, asistidos del secretario general, señor Negueruela y Caballero, y por el interventor de Fondos, señor Bergillos Naval, aprobándose, entre otros, los siguientes asuntos:

Previo los informes favorables de la Comisión, el señor Presidente decretó lo que sigue:  
Conceder tres ingresos en el Colegio Residencia Provincial "Don Juan de Austria".  
Conceder 2.000 pesetas en concepto de dote por matrimonio a

un exaguido del Orfanato Provincial.

Adjudicar a don Manuel García Moratinos el suministro de carne de vaca para el Instituto Psiquiátrico y el Hospital Provincial, y a la Central Lechera Vallisoletana el suministro de leche para el Hospital, para el próximo mes de octubre, y en cuanto al resto de los artículos incluidos en el concursillo por no haberse presentado ofertas, que se adquirirán en forma directa.

Aprobar el gasto de 87.868 pesetas para la tirada del Tomo III del Catálogo Monumental de la Provincia, correspondiente a Medina del Campo.

## VIDA RELIGIOSA

SABADO 30  
San Jerónimo, confesor y doctor  
Misa "In medio", color blanco.

PARROQUIA DE SAN MIGUEL  
Ultimo día del solemne novenario en honor del Santo titular.  
A las siete de la tarde, ejercicio y sermón por don Jesús Abillos, coadyutor de la parroquia.

PP. FRANCISCANOS  
Dia quinto de la novena al Seráfico Padre San Francisco.  
Se rezará al final de las misas de ocho y de nueve.

Por la tarde, a las 7,30, rezo de la corona franciscana, breve ejercicio de la novena, misa vespertina con música propia de la novena y, al final de la misa, veneración de la reliquia.  
Predicará el R. P. Benito B. de Heredia.

PP. CAPUCHINOS (Calderonas)  
Dia cuarto de la novena a San Francisco de Asís.

Por la mañana, a las nueve, misa de comunión general y ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las 7,30, exposición, rosario, novena y reserva; a las ocho, misa comunitaria y sermón.

Orador sagrado: P. Julio Lerchundi, franciscano de la Sagrada Familia.

SAN BENITO (PP. Carmelitas)  
Hoy comienza el solemne novenario a Santa Teresita, Patrona de las Misiones.

Por la mañana, a las nueve, misa armonizada en su altar. Por la tarde, a las 8,30, exposición, rosario, sermón, bendición, reserva y adoración de su reliquia.  
El último día, bendición y reparto de pétalos.

Predicará el R. P. David de la Virgen del Carmen, C. D.

NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO (LA RUBIA)  
Comienza hoy el solemne novenario que la Cofradía de Nuestra Señora del Rosario dedica a su titular.

Todos los días, por la mañana, a las 8,30, misa de comunión. Por la tarde, a las 8,30, exposición de S. D. M., santo rosario, novena y sermón.

El día 7, último de la novena, por la mañana, a las 8,30, misa de comunión; a las 10, misa solemne y a continuación exposición del Santísimo, que permanecerá todo el día por celebrarse el Jubileo de las Cuarenta Horas. Por la tarde, a las 8,30, santo rosario, novena, sermón, reserva y salve.

Predicará el licenciado don César Martín González, profesor del Seminario.

PARROQUIA DE SANTIAGO  
Novena a Nuestra Señora del Pilar, del 4 al 12 de octubre.

Todos los días, a las 7,30 de la tarde, con exposición de S. D. M., estación, rosario, sermón, misa armonizada, reserva y salve popular.

Predicará el reverendo señor don Antonio González Fraile, profesor del Seminario.

El día 11, después de la reserva, salve solemne e imposición de medallas a cuantas personas deseen pertenecer a la Hermandad.

El día 12, a las diez, misa solemne, que será retransmitida por Radio Valladolid para los enfermos. Por la tarde, los mismos cultos que en días anteriores, finalizando con el himno y besamanos.

El día 13, a las nueve de la mañana, funeral por los hermanos difuntos.

IGLESIA DE LAS ANQUISTIAS  
Todos los días, misas de 8,30, 9, 9,30 y 10.

Mañana, sábado, a las ocho de la tarde, exposición menor del Santísimo, santo rosario, ejercicio propio del mes, reserva y salve solemne a la Santísima Virgen.

El domingo, misas a las 9, 9,30, 10, 11 y 12.

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

ENSEÑANZAS  
"CEREZO YUSTE": Escuela Automovilista. Clase mecánica, código, prácticas camión y turismos. (Carnets rapidísimamente Garantizados) Alcañales, 1.º segundo. (Junio Bar "Candil"). Teléfono 21675.

GESTORIAS  
"CEREZO YUSTE": Tránsferencias vehiculares. Carnets conducir. Pasaportes. (Confíenlos estos trámites) Alcañales, 1.º segundo. Teléfono 21675.

VENTAS  
SE VENDE una máquina de perforar de 50 oms. de luz. Informes en esta Administración.

COMPORTAS se venden de manera choppa para recolección de uva. Teneoría Davillalobos. Ca-bezón de Pisuerga.

# Siria, controlada por el Consejo Revolucionario

(Viene de primera página.)  
segundo centro de entrenamiento en Aleppo había apelado a la población para que no llevase a cabo manifestaciones de regocijo "por temor a que ciertos elementos pudieran infiltrarse en sus filas", expresando su gratitud por el apoyo prestado al movimiento revolucionario y manifestando la esperanza de que se enviaran telegramas de adhesión, en vez de iniciar manifestaciones.

La emisora de Damasco se identificó a sí misma esta mañana como "Radio Siria", por primera vez, y dirigió un furibundo ataque a los gobernantes de la RAU, en El Cairo. La naturaleza secesionista del Movimiento se manifestó claramente cuando la emisora dijo que el pueblo y el Ejército sirio están solidamente tras la revolución para zafarse de la "autocrática tiranía" de Nasser y con el anuncio de que Siria se ha separado de la RAU.—Efe.

## UNIDAD DE PARACADISTAS, ANTIQUILADA

Beirut, 29. (Urgencia).— El mando revolucionario en Damasco anuncia que sus fuerzas han aniquilado a una unidad de paracaidistas que se lanzaron sobre la zona de Latakia esta mañana, según informa Radio Damasco.

En la declaración del mando revolucionario se dice que el presidente Gamal Abdel Nasser y "su grupo", llevándolo a cabo sus proyectos sangrientos, lanzaron algunas tropas de paracaidistas en la región de Latakia para realizar operaciones semejantes a piratería. Estas tropas abrieron fuego, por lo que nuestras fuerzas armadas se vieron obligadas a defenderse y a responder con sus armas, aniquilando completamente a los paracaidistas.

## EL NUEVO «GABINETE DE TRANSICIÓN»

Beirut, 29.—A las nueve y diez de la mañana (hora española), Radio Damasco difundió el "decreto número uno" de Al-Kuzbari, en el que se designan los miembros de un "Gabinete de transición" integrado por once hombres.

Según este decreto, Al-Kuzbari desempeñará, además del cargo de primer ministro, las carteras de Asuntos Exteriores y defensa. Los otros miembros del Gobierno son: Finanzas y suministros: Doctor León Zamahry.

Salud Pública: Doctor Ferhan Al-Jandali.

Interior: Doctor Adnan Al-Quwaili.

Educación y Seguridad Nacional: Doctor Izat An Nus.

Economía e Industria: Doctor Awad Barakat.

Agricultura y Reforma Agraria: Ingeniero Amin Nazif.

Justicia: Abogado Ahmad Sultan.

Obras Públicas y Comunicaciones: Ingeniero Abd Ar-Rahman Huriya.

En el mismo terreno de la lucha, Latakia es el principal puerto de Siria y en ella se realizan importantes obras en los muelles. Está enclavada a 180 kilómetros al sudoeste de Aleppo.—Efe.

## KUZBARI, ENCARGADO DE FORMAR NUEVO GOBIERNO SIRIO

Beirut, 29.— El mando rebelde anuncia por Radio Damasco que ha confiado al doctor Maamun Kuzbari la formación de un nuevo Gabinete sirio. Este ha aceptado el encargo y ha iniciado los primeros pasos con este propósito. Kuzbari fue presidente del Parlamento sirio en 1953 y obtuvo varias carteras ministeriales antes de la unión de Siria y Egipto en 1958. Fue sucesivamente Ministro de Justicia, Educación, nuevamente Justicia y Trabajo y Asuntos Sociales, pero no fue incluido en el Gabinete conjunto de la República Árabe Unida al formarse este en marzo de 1958.

En el comunicado difundido por Radio Damasco se dice que "con el fin de cumplir su promesa de confiar el poder del país a sus hijos, el mando revolucionario ha encargado al doctor Maamun Kuzbari la formación de un nuevo Gabinete que dirija la administración del país. El doctor Kuzbari ha aceptado inmediatamente su misión y ha comenzado en seguida sus consultas". El comunicado añade que los nombres de los ministros serán publicados en breve.—Efe.

## JORDANIA RECONOCE AL GOBIERNO REVOLUCIONARIO

Beirut, 29.— Una emisora de radio árabe no identificada ha anunciado hoy que Jordania ha reconocido al Gobierno revolucionario sirio.—Efe.

## PLANIFICACIÓN Y ASUNTOS LOCALES

Doctor Numan Azhari, Asuntos Sociales y Trabajo: Faud Al-Adil.

Poco después, la emisora difundió el comunicado número 19 del "Mando Supremo Revolucionario Árabe", en el que se promete la celebración de "elecciones libres". En él se dice que el Gobierno tiene potestades para publicar leyes "durante el período de transición", y dichas leyes deberán ser referendadas por la autoridad que surja del pueblo después de celebradas elecciones libres, en su primera reunión.

## N. de la R.—Maamun Al-Kuzbari es un doctor en leyes sirio que dirigió la Asociación de Abogados de la región siria en 1959 y 1961. Fue ministro del Gabinete durante la presidencia de Adib Chishajki, en 1952, y posteriormente dirigió un partido político denominado "Movimiento de Liberación Árabe".

Al-Kuzbari fue nombrado ministro de Educación en el Gabinete del primer ministro Said Al-Gazi, el 14 de septiembre de 1956.

En el primer Gobierno constituido por el primer ministro Sabri El Asali, Al-Kuzbari no fue designado para desempeñar una cartera, pero pocos meses después, el 13 de diciembre de 1956, El Asali le nombraba ministro de Trabajo y Asuntos Sociales.

Al-Kuzbari no desempeñó papel alguno en el Gabinete conjunto egipcio-sirio, constituido después de la fundación de la República Árabe Unida, en 1958.—Efe.

## JEFES QUE DIRIGEN EL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO

El Cairo, 29.— Según la última información facilitada en El Cairo, los nombres de los seis jefes del Ejército sirio que dirigen el movimiento revolucionario son: general Abdul Ghani Dahman, general Muwafak Sata, coronel Abdul Karim Hihlani, coronel Haidar Kuzbari, coronel Nashib Hindi y coronel Hisham Abd Rabo.—Efe.

## NASSER CELEBRA REUNION MINISTERIAL

El Cairo, 29.— Inmediatamente después de la llegada a esta capital del mariscal Abdel Hakim Amer, procedente de Damasco, el presidente Nasser ha celebrado una reunión ministerial en el Cuartel General del Ejército de la RAU en El Cairo.

Nasser había conferenciado anteriormente con los vicepresidentes y ministros acerca de la revuelta siria.—Efe.

## MAS PARTIDARIOS DE LA REVOLUCION

Beirut, 29.— Radio Damasco informa que el "Consejo Supremo Revolucionario ha prometido que el Ejército se retirará de la escena política después de haber puesto de nuevo el Gobierno del país en manos del pueblo creyente".

La emisora llama "despota" a Nasser y dice que busca "ahogar la revolución en sangre en su propio beneficio".

A las 23.00 (hora local), Radio Aleppo, que durante todo el día estuvo radiando manifestaciones de apoyo a Nasser, anunció que el Gobernador Civil de la ciudad y el Presidente y los miembros del Consejo de la Unión

## Muere en accidente de carretera el director de "El Ruedo"

También pereció su esposa y resultaron heridos dos hijos

Albacete, 29.—Don Manuel Casanova Carrera, de sesenta y dos años de edad, y su esposa doña María Gómez Olivera, de cuarenta y siete, han encontrado la muerte esta mañana, a las nueve y media, en accidente de automóvil.

El suceso ocurrió en el kilómetro 330,100 de la carretera general de Madrid a Alicante, término municipal de Almansa.

En el accidente resultaron también con heridas graves sus hijos Rafael y María Casanova Gómez, de quince y catorce años de edad, respectivamente.

Todos ellos viajaban en el turismo M-223.983, que por causas que de momento se desconocen chocó con el camión GA-6.412, conducido por Perfecto Vayo Vicedo.

En 1933 el señor Casanova fue nombrado jefe del Sindicato Nacional del Espectáculo, cargo que desempeñó hasta el año 1938. En la actualidad era director de "El Ruedo" y subdirector de la Mutualidad de Actividades Diversas.

Ha sido procurador en Cortes y estaba en posesión de numerosas condecoraciones españolas y extranjeras.—Clifa.

## Burgos, preparada para la solemne conmemoración

(Viene de primera página.)  
nuevas han sido alojadas ya donde ha sido posible, pero ha sido necesario también recurrir a otras ciudades próximas para resolver este problema del alojamiento.

Llueve mansamente, digo; pero la temperatura es suave. No solamente las calles son un hormiguero. También en las oficinas y delegaciones se trabaja con afán inusitado para resolver cuantos problemas se plantean y para cumplir las funciones que a cada una le han sido asignadas dentro del complejo programa preparado. La ciudad entera vive por y para la conmemoración.

Hemos visto muchas personalidades desplazadas ya en Burgos. En la conferencia que el presidente del Consejo de Administración del I. N. I., señor Suñeces, ha pronunciado con el tema "Franco y la economía", también he visto a muchos periodistas de Madrid. Radio Nacional ha desplazado sus equipos especiales, que desde Burgos transmiten noticias e informaciones; me han dicho también que la Televisión está montando sus equipos, PYRESA y la Agencia Efe han enviado asimismo sus delegaciones. Los periódicos y las agencias extranjeras han anunciado asimismo la llegada de sus enviados especiales.

En cada tren o en cada coche de línea vienen nuevas riadas de gente. Los coches con matrícula de Madrid y otras capitales españolas llenan a estas horas las calles de Burgos, buscando aparcarlos por donde rodar. Las carreteras que desde todos los puntos confluyen en esta bella capital vuelcan incesantemente más coches, más autocares.

Han llegado las primeras centurias del Frente de Juventudes, cuyos muchachos acampan en los parques naturales de Puentes Blancas, La Quinta y El Parral. No les

importa a los muchachos que lluevan. Llenen con sus canciones los lugares de campamento y cubren con su experiencia y entrenamiento esta pequeña dificultad meteorológica.

La ciudad crece por momentos, la animación aumenta y los elementos de ornamentación van poniendo por todas partes sus galas. Burgos se prepara dignamente.

"La Voz de Castilla" está preparando un magnífico extraordinario, de cuyas características ya hablaremos mañana.

JESUS M. TESSIER

## HOY, ULTIMA REUNION DE LA O.E.C.E.

Desaparece para dejar paso a la Organización de Cooperación y desarrollo económico

Paris, 29.— La Organización Europea de Cooperación Económica (O. E. C. E.) celebra hoy su última reunión —en la que que dejará de existir—, al cabo de los trece años de que fuera establecida para canalizar la ayuda del Plan Marshall a la devastada Europa de la post-guerra.

En esta postrer sesión se discutirán todas las cuestiones pendientes antes de ceder sus poderes, mañana, a su sucesora: la nueva Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (O. C. D. E.). En la nueva Asociación están incluidos el Canadá y los Estados Unidos como Estados miembros con plenos derechos.

Cuando la O. E. C. E., que hoy desaparece, fue fundada, en

1958, comprendía diecisiete países, contando con la Gran Bretaña, España, que hacia el Estado miembro número 18, se adhirió a la O. E. C. E. en 1950.

Actualmente, la nueva Organización de Cooperación y Desarrollo Económico contará, pues, con veinte Estados miembros, y los propósitos de la Organización son promover un más amplio desarrollo de la economía occidental y proporcionar una ayuda más eficiente a los países subdesarrollados.

La Presidencia de la nueva Organización de Cooperación y Desarrollo Económico corre a cargo de Mr. Thorik Kiristensen, economista danés, y exministro de Finanzas del Gobierno de su país.—Efe.

Nacional Siria se declaraban partidarios de la revolución. La Unión Nacional Siria fue formada el pasado año por Nasser para sustituir a los partidos políticos, declarándose fuera de la ley.—Efe.

## EL MINISTRO DE ECONOMIA DE LA R.A.U., HERIDO

El Cairo, 29.—Un oficial rebelde sirio hizo ayer un disparo contra el ministro de Economía de la R.A.U., Akram Deiry, en Damasco, según informa el periódico "Al-Ahram".

Agrega el diario que la sublevación armada comenzó en una unidad acorazada siria formada por la XX Agrupación de Infantería de la guarnición de Gatanah, localidad próxima a Damasco. Asimismo también que los dirigentes rebeldes ordenaron a los miembros sirios del Gabinete que se encontraban en Damasco que salieran inmediatamente por vía aérea hacia El Cairo. Uno de los oficiales sublevados disparó contra Deiry, de nacionalidad siria, cuando éste trató de oponerse a la orden.

El informe termina diciendo que los sublevados trataron también, sin lograrlo, de enviar a El Cairo al vicepresidente de la República Árabe Unida, Abd el Hamid el Serraj.—Efe.

## ALEGRIA EN DAMASCO

Amman, 29.—Viajeros que han llegado a esta capital procedentes de Damasco, por primera vez desde que estalló la revolución, han declarado que los sirios comenzaron a bailar en las calles al conocer la noticia del levantamiento. Agregaron que las fotografías de Nasser desaparecieron en cuestión de horas de todos los edificios y que casi al momento todas las banderas de la RAU fueron sustituidas por banderas sirias.

Estos viajeros han añadido que las mezquitas e iglesias de toda Siria fueron invadidas por multitud de fieles que acudieron a ellas para dar gracias por el levantamiento.—Efe.

## NUEVO CIERRE DE FRONTERA

Amman, 29.—La frontera sirio-jordana ha quedado cerrada nuevamente hoy, pocas horas después de abrirse al tráfico, completando así el aislamiento de Siria, donde ayer se produjo un levantamiento.

Radio Damasco, escuchada en esta ciudad, ha declarado que doscientos "leales a Nasser" enviados para ocupar Siria han fracasado en su intento. La emisora se calificó por primera vez como "Radio Siria".

La Radio de Damasco parece ser una de las cinco ocupadas por los insurgentes. Las otras son Alepp, Hammah, Tarsus y Deirzur.—Efe.

## MINISTERIO DE MARINA

Porvenir para la juventud de edad comprendida entre diecisiete y veinticuatro años

En el "Diario Oficial" del Ministerio de Marina número 218, de 16 de septiembre de 1961, se convocan 340 plazas, distribuidas en las especialidades de: Maniobra, Artillería, Torpedos, Minas, Electricidad, Electrónica, Radiotelegrafía, Mecánica y Escritoribios de la Armada, con facilidades para el acceso a la Escuela Naval Militar.

Solicite información dirigiéndose a la Jefatura de Instrucción del Ministerio de Marina.

**Moviliza los recursos naturales de los suelos**  
**Hace asimilables las reservas potásicas**  
**No acidifica las tierras**

ABONAD CON

## SUPERFOSFATO DE CAL

Su ácido fosfórico en forma soluble tiene un coeficiente de utilización máximo en todos los terrenos

## Nuestros cronistas, al habla

### Opinión británica: No se vislumbra la posibilidad de reanudar un diálogo con Rusia

En realidad, ni los discursos de Kennedy ni de Gromyko, han acortado un milímetro la solución de Berlín

## LONDRES

(Por teléfono. Crónica de nuestro corresponsal.) — El discurso pronunciado por el señor Gromyko ante la Asamblea de las Naciones Unidas, en contestación al presidente Kennedy, no ha acercado el diálogo con Rusia, pues —se insiste aquí— dicho diálogo sólo podría tener lugar sobre la base de mutuas concesiones y Rusia no ha indicado todavía estar dispuesta a hacer concesión alguna. Por otra parte, cabe añadir que el Occidente tampoco parece tener una clara idea del tipo de concesión que desearía obtener de Rusia, ni parece que los tres aliados principales estén de acuerdo sobre cómo abordar las eventuales negociaciones sobre los objetivos que en ella se desearían alcanzar y sobre las concesiones que posiblemente se

podrían no solamente exigir, sino también ofrecer.  
En el ala de la intransigencia se encuentra el general De Gaulle; en el de la "firmeza con moderación" el presidente Kennedy, y en equilibrio entre ambos extremos, el Gobierno de Su Majestad. Oportuno será añadir, empero, que mientras el Presidente estadounidense se enfrenta con un sector popular y político en buena parte hostil a las negociaciones, por lo que no tiene probablemente más remedio que subrayar ante la propia opinión pública la necesidad de entablar el diálogo con Rusia, mister Macmillan y Mr. House, en cambio, tienen que insistir en la necesidad de mantenerse firmes en vista de que la opinión pública inglesa parece ser favorable, por lo general, a las negociaciones.

El problema principal será, a juicio de fuentes allegadas al Gobierno, comenzar al señor Krushchev de que si bien es cierto que el Occidente está dispuesto a la negociación, no está dispuesto, en cambio, a capitular, siendo así que si Rusia mantiene el curso intransigente de su política exterior actual, no habrá más remedio que empujar las armas, incluso las atómicas.  
Mas, ¿qué concesiones podría hacer Rusia para abrir la puerta a la negociación? Según impresión recogida en ambientes gubernamentales, una solemne garantía de que los derechos aliados en Berlín serían mantenidos y respetados podría facilitar el camino hacia una nueva "cumbre". ¿Caben también concesiones de otro tipo no directamente vinculadas al destino de Berlín?  
Determinados observadores políticos londinenses aventuran que se podría alcanzar quizás un compromiso sobre la base del "quid pro quo" siguiente: El Occidente aceptaría las propuestas rusas en lo que atañe a Berlín y Alemania a cambio de que Rusia acceda a abandonar su exigencia de colocar un triunvirato en cabeza de la Secretaría General de las Naciones Unidas y que se avenga también a firmar un acuerdo poniendo término a los experimentos nucleares sobre la base de las propuestas occidentales.  
No cabe duda de que muchas de estas propuestas constituyen operaciones de sondeo de las verdaderas intenciones soviéticas, tendentes en modo particular a ganar tiempo. También indican, empero, las varias hipótesis lanzadas al viento de la especulación internacional, que los aliados no han logrado ponerse aún de acuerdo sobre el fondo de la cuestión. A noche, el senador Fullbright, acompañado por otros tres senadores americanos, los señores Beale, Young y Star, se entrevistó en el Foreign Office con el viceministro de Asuntos Exteriores británico, señor Heath. Conociendo es la flexibilidad del senador Fullbright en lo que a la cuestión de Berlín y Alemania se refiere. Si, como parece probable, el senador ha tratado de armonizar las actitudes americana y británica en esta materia, oportuno será añadir que Mr. Heath pasará el día de hoy, en París, y que no menos probable parece ser que sus anfitriones franceses aprovechen su breve estancia —el Ministro británico regresará a Londres mañana— para tratar de hacer otro tanto, y ello aun cuando el viaje de Mr. Heath parece deberse mucho más a cuestiones relacionadas con el ingreso de la Gran Bretaña en el Mercado Común que a los problemas planteados por Rusia en Berlín y Alemania.

## Bajo la presidencia del señor Gual Villalbi

### Se reunió el Pleno del Consejo de Economía Nacional

Fueron aprobados diversos acuerdos y comunicaciones

Madrid, 29.—Bajo la presidencia del ministro, don Pedro Gual Villalbi, se reunió el pleno del Consejo de Economía Nacional.

Asistieron el vicepresidente, capitán General Muñoz Grandes, y todos los consejeros. Tomaron posesión de sus cargos y prestaron juramento del mismo los nuevos consejeros don Ildelfonso Cuesta

revisión del régimen vigente en materia de bonificaciones y franquicias arancelarias, pedido por el Ministerio de Hacienda, y otro sobre el plan nacional de la Vivienda 1960-61, remitido por el Ministerio de la Vivienda. Se acordó elevar una comunicación al Caudillo, expresando la lealtad del Consejo en el 25 aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado español.—Clifa.

## Estados Unidos rechaza la propuesta rusa de un secretariado de cuatro personas para la ONU

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 29.—Los Estados Unidos han rechazado las propuestas de la URSS de un Secretariado de las Naciones Unidas repartido entre cuatro personas, según se ha anunciado en la sede de la organización en Nueva York.

El jefe de la delegación norteamericana en las Naciones Unidas, embajador Adlai Stevenson, ha tenido dos entrevistas con su oponente ruso, Valerian Zorin, a quien le ha hecho saber que el país que él representa no puede aceptar tales propuestas.—Efe.

GUY BUENO

## Ullastres, regresó a España

Madrid, 29.— A las cuatro de la tarde llegó a Barajas el avión en que, procedente de Roma, regresa el ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, acompañado del director general de Política Comercial, don Miguel Paredes; del secretario general técnico del Departamento, don Manuel Varela, y del jefe del Gabinete Técnico, don José María González Valles, así como el inspector señor Catalina.

# El desarrollo regional de España

## (Factores regionales del crecimiento e integración nacional)

### 5. El desarrollo armónico

Hay un aspecto del desarrollo regional español que interesa señalar singularmente. Las regiones españolas, tan variadas en lo que se refiere a circunstancias naturales —clima, paisaje, lengua—, son también desiguales en lo que se refiere al grado de desarrollo alcanzado. En España hay grandes zonas, especialmente en el Norte, cuyo grado de desarrollo económico, industrial y cultural puede equipararse al de notables países del resto de Europa. En actividades concretas más elevadas que en otros muchos lugares del mundo que son considerados como excelentes. Circunstancias naturales, principalmente, y sucesos históricos importantes han construido esta aceptable prosperidad. Pero la variedad española ofrece como contraste regiones dadas providencialmente desposeídas de bases naturales para el crecimiento espontáneo y, además, históricamente desasistidas. De Cataluña a Extremadura, por ejemplo, hay siglos de distancia en el tiempo y miles de kilómetros en el espacio, a pesar de su compartido destino nacional.

Por instinto de fácil comprensión cuando se habla de desarrollo regional se piensa en una fabulosa impulsión de nuestras regiones más ricas, en las que ya existe una base amplísima para el crecimiento e innumerables posibilidades para aumentar su vigor. Pero un pensamiento económico elemental sugiere instantáneamente un programa de más alcance: la potenciación de las regiones débiles, estructuradas en condiciones tales que se configuran como inframercados, beneficiaría en gran proporción a las regiones ya crecidas y potenciales. En el área de los grandes espacios económicos internacionales los países ricos tienen una constante preocupación por la creación de núcleos de consumo capaces. La misma teoría rige en ocasiones el sistema de salarios, que los empresarios aumentan para convertir a sus asalariados en mejores compradores. Recurriendo al mismo ejemplo regional que hemos mencionado más arriba, Cataluña no obtendría mayores beneficios al mejorar y extender su excelente industria textil si una porción notable de extremeños se viesen todavía en la necesidad de vestir paños y estameñas. El desarrollo de las regiones más necesitadas crearía un espíritu de exigencia, acercaría la demanda interior a las fuentes de creación de bienes y establecería un mercado nacional extenso que, a más

de las evidentes ventajas que a todos produciría, acostumbraría a nuestras instituciones mercantiles e industriales a pensar en marcos económicos de amplitud importante, sirviendo así de paso preparatorio para la participación en el mercado mundial, que ya está imponiendo su ritmo y su ámbito en todas partes.

Hasta aquí razones económicas. Pero a nadie puede ocultarse la más trascendente consecuencia del proceso de crecimiento; es decir, la vigorización del sentido de cooperación nacional. Esta ya no es tan sólo una categoría económica, sino una fructífera palanca de integración social y política. Llegamos de nuevo al concepto central de la cuestión, al sentido de lo nacional. La nación se nutre no sólo de la riqueza de las regiones, sino de la armonía de las regiones también. Armonía no quiere decir igualdad absoluta, sino igualdad de propósitos, a los que se sirve con los medios de cada cual.

He aquí, pues, cómo lo que se intenta preconizar con este trabajo, cuyos aspectos propiamente técnicos siguen a estas preambulares palabras, es un desarrollo regional que tenga su más alta finalidad en la unidad española y que sirva a tal unidad desde las estructuras más dispares y alejadas, que no se agote en lo local o lo comarcal, que no se quede en la pura plasmación de añoranzas costumbristas, que no sirva tan sólo para ser entendido al modo leonino, por el que el pobre sigue siendo lo y a su costa es más rico el rico; que se produzca con la sutileza de un entramado armónico en el que cada hilo, por pequeño que sea, vive al tejido común y da con su color el punto necesario, y sostiene con modestia y empuje, con rigor, a los hilos grandes de la urdimbre, que a su vez sostienen con su fortaleza la obra terminada y estable. Crecimiento, pues, armónico, que no igualitario, pero tampoco imprudentemente parcial, lo cual podría llegar a fabricar un monstruo, raquítico por ciertos sitios y desmesurado por otros.

El tema queda abierto y, probablemente, con un bosque de ideas interesantes que han quedado inéditas. Hemos intentado valorar en sus dimensiones más importantes la idea del desarrollo de las regiones españolas, cuya variedad y espontaneidad hay que salvar de la única manera posible; es decir, incluyéndolas en el eje que constituye el estilo y el compromiso de España.

# EL MUNDO EN 3 MINUTOS

## El desarrollo económico de Europa

Por ENRIQUE RUIZ GARCIA

Se tiene por costumbre en Europa considerar el caso de la reconstrucción alemana como el mayor milagro económico del continente. Es cierto que el desarrollo ha sido portentoso, pero, ¿cuáles han sido sus móviles verdaderos y reales?

El primero, fundamentalmente, descansa en el cambio de actitud de los poderes económicos occidentales que han considerado imprescindible la reconstrucción alemana y han colaborado no sólo a través del Plan Marshall, sino con una serie intensa de inversiones de origen norteamericano.

Vuelvo a repetir, no obstante, que la ayuda internacional en la mayor parte de los casos, no sirve para otra cosa que para enmascarar la crisis interna y para permitir que el grado de injusticia de muchas estructuras sociales se mantengan y perpetúen. Con ello advierto que si se situó en primer término la actitud de los poderes occidentales vencedores de Alemania en 1945, más lo hago por ser coherente que por otra cosa, ya que en la República Federal, por el nivel técnico del país, la ayuda exterior ha sido beneficiosa.

Los dos motores esenciales de la reconstrucción alemana han sido, sin embargo, los hombres. La preparación técnica de la masa laboral alemana era muy grande, y su índice de analfabetismo, prácticamente inexistente desde el comienzo de la revolución industrial. Unase a ello la presencia de trece millones de refugiados de Alemania oriental y Alemania central que, si bien habían huido abandonando los bienes físicos, transportaban con ellos, en sus cabezas y sus brazos, una alta calificación técnica y una buena cualificación laboral.

Así, por tanto, mientras que Hitler consideraba que la solución de los conflictos alemanes descansaba en obtener su famoso *lebensraum* —el espacio vital—, el milagro económico alemán ha venido a realizarse al revés, sobre la mitad del territorio nacional, en el que se habían acumulado, además, piramidalmente, una masa excedentaria de población. Justamente, pues, los términos contrarios a la tesis de Adolf Hitler, cuya ignorancia sobre las fórmulas de desarrollo moderno eran fabulosas, ignorancia mezclada con un fanatismo no menos inferior, puesto que consideraba, por otra parte, que la expansión y conquista del espacio vital debía obtenerse de Polonia y Rusia, como si fuesen dos países que estaban ahí, exclusivamente, para proporcionar el territorio que le era necesario.

En otras palabras, en Alemania se ha producido un ritmo y nivel de desarrollo que es la contradicción mayor que pueda existir, con las tesis planteadas en el III Reich.

No obstante ello, conviene no perder de vista que el éxito no es debido solamente a la doctrina de Ludwig Erhard, cuya denominación oficial se conoce como "economía social del mercado". La verdad es que el progreso alemán se debe en grandísima parte, a la alta preparación técnica de su masa laboral, que la ha hecho conectar rápidamente con los canales de desarrollo contemporáneo, pero también al hecho, no menos notorio, de que son los obreros alemanes los que han soportado sobre sus espaldas el peso de la capitalización al participar, con muy poco, en los beneficios de la renta nacional. Este planteamiento hizo posible una rápida capitalización de las empresas y un ritmo de inversiones (entre el 22 y el 24 por ciento de la renta nacional por año), que ha sido el más alto y fuerte del Mercado Común.

Aún hoy, pese a la doctrina de la "economía social del mercado", la participación de los obreros en la renta nacional es inferior en un doce por ciento a la que obtenían en el año 1950. Esto parece un contrasentido si se tiene en cuenta que sus salarios se han triplicado de entonces acá, en tanto y cuanto que el aumento de los precios ha seguido una curva muy inferior. Es decir, su poder adquisitivo es hoy muy grande. Sin embargo, se sigue produciendo la situación antes citada en razón de que los beneficios obtenidos por las empresas y la curva de la renta nacional

ha sido enorme, de donde resulta esa paradoja anteriormente citada.

Además, seis grandes trusts económicos dominan todo el mercado nacional del carbón

# Indonesia reclama la parte portuguesa de Timor

## La influencia de Portugal en la isla data de mediados del siglo XVI

### Los jefes de las tribus tienen el rango honorífico de coroneles lusos



En Indonesia prestan servicio militar las mujeres. Recientemente juraron bandera ochocientas para ser dedicadas a administración y hospitales. Aquí vemos un momento del desfile.

Algunas de las naciones que han nacido o recuperado su soberanía después de la segunda guerra mundial, mientras claman contra el "colonialismo", han desarrollado unos apellidos imperialistas que dejan en mantillas a los de sus antecesores europeos. Una de estas naciones es Indonesia, que, aunque plagada por la guerra civil —mal endémico en aquella región antes de que fuera sometida a la influencia de los blancos, y que ha resucitado ahora— se muestra llena de reivindicaciones territoriales.

Así sus reclamaciones abarcan la Nueva Guinea holandesa, el Borneo británico y la parte portuguesa de Timor. Lo curioso es que apela a los más diversos y contradictorios títulos para justificar su imperialismo. Así para Nueva Guinea, cuyos habitantes nada tienen que ver con los indonesios, se funda en que era administrada por Holanda, conjuntamente con toda Indonesia, desde Java. Es decir, que quiere ser la sucesora del antiguo imperio holandés. Pero ahora reclama también la parte portuguesa de Timor, fundándose en la contigüidad física, ya que heredó de Holanda la mitad occidental de la isla. Aplicando el primer principio debería ser Nehru quien reivindicara el Timor portugués, ya que éste dependió de Goa, y conocidas son las miras del gobernante indio sobre esta posesión portuguesa.

**LA PARTE PORTUGUESA DE TIMOR**  
Timor es la más oriental y mayor de las pequeñas islas de la Sonda. Tiene unos 500 kilómetros de longitud por 100 de anchura. Físicamente difiere de las otras islas contiguas, por tener un clima más seco y ser más montañosa. Está situada entre los mares de Flores y Banda al norte y el de Arafura, que la separa de Australia, al sur, y en realidad viene a ser una tierra de transición entre el continente australiano e Indonesia. Esto se ve también en su población, que es una mezcla de papúas, malayos, melanesios e indonesios. Población de un tipo más bien primitivo y cuya ocupación favorita era la caza de cabeza. Estaba dividida en numerosas tribus, casi siempre en guerra entre sí.

La parte portuguesa es la más oriental de la isla, viniendo a situarse la frontera casi por mitad. Su extensión es de 7.330 millas o 18.754 kilómetros cuadrados, y la población viene a ser de unos 450.000 habitantes, algo más de la mitad del total de la isla.

**LA MADERA DE SANDALO Y LOS PORTUGUESES NEGROS**

Mucho antes de que los portugueses aparecieran por los archipiélagos malayos, Timor era conocida por los chinos como su mejor fuente de aprovisionamiento de madera de sándalo. Una crónica china de 1436 dice que "las montañas de la isla están cubiertas de árboles de sándalo y el país no produce nada más". Y fue

y el acero, que son los pilares fundamentales de la economía alemana. Con ello quiero decir que la estructura económica alemana, aparece situada en un punto muy delicado, y que si el desarrollo es asombroso, no deja de ser grave que haya tenido que efectuarse sobre los mismos supuestos de hace 20 años. Ahora que el país vive, políticamente, una época de transiciones debido a la quiebra de la mayoría monolítica del canciller Adenauer, no cabe duda que este problema se planteará.

el sándalo lo que atrajo a los portugueses, poco después que Alburquerque conquistara Malaca, en 1511. Pero los portugueses se limitaron entonces a visitar una vez al año la isla para coleccionar la preciosa madera, y sólo la aparición y rivalidad de los holandeses en aquellos parajes, les incitó a instalarse en Timor.

Los dominicos habían construido un fuerte en la isla de Solor para proteger a los conversos. Alrededor de este fuerte creció una población de mestizos, hijos de los marinos, soldados y comerciantes portugueses y de las mujeres de la localidad. Estos mestizos fueron llamados *Topases*, del nombre dravidiano de *Topassi*, intérprete, por ser este su oficio principal, y más tarde, cuando Solor y Larantuka —otro fuerte en la extremidad de la isla de Flores— cayeron en manos de los holandeses, se instalaron en Timor, siendo conocidos también con el nombre de portugueses negros.

Los *Topases* más importantes fueron unos descendientes de la familia portuguesa Da Costa y los de un marino holandés, Jan de Hornay, comandante de Solor, que se convirtió al catolicismo y se casó con una esclava de Timor. Los hijos de este matrimonio llegaron a ser virtuales jefes de la isla. Antonio de Hornay gobernó, virtualmente independiente, Timor, Solor y Larantuka, de 1673 a 1693, aunque reconoció la soberanía del rey de Portugal.

**LA LUCHA ENTRE PORTUGAL Y HOLANDA**

Los misioneros dominicos habían construido otro fuerte en Kupang, el mejor puerto de Timor, pero también los holandeses se apoderaron de él. Hubo un período confuso de luchas entre holandeses, portugueses y portugueses negros, estando éstos tan pronto en favor de los primeros como de los segundos. La isla estaba entonces dividida en dos partes que casi coinciden con las actuales: la oriental, llamada Bellos, y la occidental, hoy portuguesa, denominada Serviao. Los jefes de la primera fueron los que al principio aceptaron la soberanía portuguesa, pero a la larga, los occidentales demostraron ser más fieles vasallos. Los portugueses dieron el nombre de reyes a los jefes de tribu, y dividieron la isla en sesenta y dos pequeños reinos, de los cuales cuarenta y seis estaban en Bellos y dieciséis en Serviao. En 1702, un gobernador nombrado por el virrey de Goa, Antonio Coelho Guerreiro, creó un fuerte en el puerto de Lifao, y para establecer la igualdad entre los jefes de tribu, dio a éstos el título de coronel del ejército portugués, y a los nobles menores otros rangos inferiores. La costumbre ha sobrevivido hasta hoy, y los jefes locales se muestran muy orgullosos de esta distinción honorífica.

**LA DIVISION DEFINITIVA DE LA ISLA**

La hostilidad entre Kupang y Lifao, fue continua durante todo el siglo XVIII y los jefes de Serviao hicieron una prolongada guerra a los lusos, cuya situación llegó a ser muy precaria. En 1769, el gobernador de Lifao tuvo que abandonar este fuerte y trasladarse por mar a Dilli —famosa por la descripción que de ella hace Conrad—, desde entonces, pese a sus malas condiciones sanitarias, pues está infestada de paludismo, Dilli ha sido la capital portuguesa.

Cuando los holandeses volvieron, después de las guerras napoleónicas, se reanudó la lucha hasta que en 1850 se firmó un tratado, cuyos términos fueron ratificados diez años más tarde, y en el que los portugueses cedían a los holandeses Solor, Larantuka y Bellos, a cambio de una indemnización de 200.000 florines y el distrito de Maubara. Y en 1902 se firmó en La Haya el acuerdo final, por el que quedó en poder de Portugal el enclave de Lifao o Oucssi, en la parte holandesa.

En 1912 hubo una sublevación que sólo pudo ser dominada enviando tropas desde Mozambique, y durante la segunda guerra mundial, Timor fue ocupada primero por una fuerza conjunta de holandeses y australianos y después por los japoneses. Al rendirse Japón, el gobernador y los funcionarios, que estaban internados, restablecieron rápidamente la soberanía portuguesa, evitando así lo que pasó a los holandeses en Indonesia.

**LA SITUACION ACTUAL**

Hoy Timor, según la ley de 1952, es una provincia portuguesa. Su capital, Dilli, ha sido reconstruida en las colinas, mucho más sanas y libres de paludismo. Y en lo que va de siglo, la isla ha prosperado mucho. Su principal recurso es el café, introducido por los portugueses, y que ha venido a sustituir a la hoy rarísima madera de sándalo. Además hay té, copra, caucho, cereales y parece ser que la isla encierra petróleo, aunque hasta ahora no se haya descubierto. Y en Timor hay una raza famosa de resistentes caballos.

Al adquirir Indonesia la independencia, sus gobernantes manifestaron que no tenían intención de reclamar el Timor portugués. Pero al reivindicar Nueva Guinea de los holandeses y el norte de Borneo de los británicos, Timor no iba a ser una excepción en estos afanes imperialistas. Y así ya el año pasado, y ahora hace unos días, hicieron públicas sus pretensiones sobre el Timor portugués. Pretensiones que, desde luego, tropiezan con la firme y decidida oposición de Portugal.

**JUAN SOLER**

(Exclusiva para *EXRESA*)

# La Aviación española cumple cincuenta años

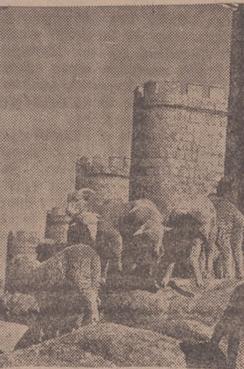
## Castillos desde el aire

No son castillos en el aire, de esos que con tanta frecuencia forja nuestra imaginación mediterránea. No se trata de esos castillos que suelen ser producto de la individual capacidad imaginativa. No es que nos guste soñar, como a cualquier hijo de vecino. Lo que sucede es que operamos sobre realidades al escribir este comentario. Hablamos de los castillos vistos desde el aire; de esas moles de piedra que se pueden contemplar sobre la geografía española desde un avión en vuelo. Desde luego, desplazarse sobre ellos, acercarnos desde la lejanía, ir poco a poco perdiéndolos de vista mientras se quedan atrás, como débiles puntos en el paisaje, produce una sensación inabarcable. Es una emoción que deja huella.

Los castillos se yerguen bravos sobre la montaña o las rocas, a la vera de las ciudades y los pueblos. Son nuestros agrestes castillos españoles, no hechos, como los franceses, para la suavidad y el reposo, sino para la guerra y la leyenda. Horas de amor y gestas bélicas gloriosas cobijaron sus muros. Cuando no fueron reducto de heroica fortaleza, como en el caso del Alcázar. Vistos desde la altura adquieren una especie de cuarta dimensión. Se ofrecen ante nuestros ojos en la altiva desnudez de sus patios recubiertos de hierba, en la serenidad de sus almenas, tras las que se domina la llanura. Apenas hay vida en ellos; pero la recobran en nuestro pensamiento. Mil páginas históricas parecen revivir desde el pasado. Y si a su lado, en tierra, nos sentimos débiles, frágiles, míseros, sólo desde el aire podemos encontrar como un tono de superioridad que nos acerca a sus secretos. Que los descifra.

Para la pasión del vuelo puramente deportivo, pocas estampas tan resplandentes y grandiosas como estas de los castillos contemplados desde la altura. Todo en ellos alcanza una desconocida belleza. Y a nosotros nos invade un poderoso éxtasis de serenidad. Mas el volar no está al alcance de todos ni por diversas causas es recomendable para algunos. De ahí que la fotografía aérea haya venido a ser —aparte de sus aplicaciones en caso de conflicto armado— un poderoso vehículo de emociones estéticas. Podemos no subir en un avión, pero no nos privaremos

de disfrutar de la contemplación de un hermoso castillo —de una ciudad o de una bahía— si tenemos en las manos una reproducción perfecta. Aunque carezca de movimiento y no llegue a alcanzar el intenso, sugestivo poder de la imagen cinematográfica.



De ahí el progreso de la Aerofotografía. Lo mismo para retratar escenas pacíficas que para descubrir y situar objetivos militares. El avión es un singular observatorio, desde el que se pueden cumplir los fines informativos a base de la retentiva de sus tripulantes; pero también por medio de los modernos instrumentos de precisión fotográfica. Esos que luego dan de sí tan bellas imágenes. Las fotografías muestran la fiel reproducción del terreno y son, por tanto, los más eficaces auxiliares del avilador, si éste ha de cumplir una misión, bien privada o de esparcimiento, bien de exploración o servicio a las Armas. Luego serán estudiadas no sólo por él, sino por todos los Departamentos técnicos, con el máximo detenimiento. Y se cumplirán los objetivos señalados.

Se ha avanzado notablemente en la Aerofotografía. Hoy se obtienen fotos en color. Con el empleo de cámaras de gran distancia focal, es ya posible obtener a alturas muy elevadas fotografías a grandes escalas, que ofrecen una representación del espacio fotografiado, muy superior en todos los aspectos a la de la visión directa. Si el objetivo es muy luminoso, permiten ampliarlas hasta dimensiones enormes. Naturalmente, casi las únicas limitaciones se encuentran en algo natural: el estado de la atmósfera y la

autonomía de los aparatos. Claro que todo esto se ha quedado pálido ante las decisivas conquistas de los satélites artificiales y las naves del espacio, bien sean teledrígidos o con tripulación humana.

A dos mil quinientos metros de altura, la distancia del horizonte visible es de ciento cincuenta kilómetros y de trescientos si la anterior es de ocho mil. Estos datos nos dan una idea de la precisión y la amplitud de la Aerofotografía. Con noches de luna llena se distinguen las principales características del terreno. ¿Habrá algo más hermoso que la solitaria, fantasmal silueta de un castillo bajo la luna llena? Los instrumentos, puestos al día permiten hoy abarcar zonas de más de dos millones de kilómetros cuadrados desde una altura de cien kilómetros. Sobre ellas se basa el empleo de cohetes para reconocimientos aéreos y para obtener datos meteorológicos, así como para el estudio de los rayos cósmicos. Para la Cartografía, es además la fotografía aérea de un interés esencial.

La Aerofotografía ha progresado también mucho en España. El comandante Vela de Almazán ha formulado interesantes estudios, de gran utilidad, sobre ella. Aquí hemos querido destacar uno de sus aspectos que nos parece digno de elogio, precisamente cuando se cumple el medio siglo de nuestra Aviación. Al menos para nosotros, constituye motivo de orgullo, a la vez que de meditación, el contemplar un castillo en una fotografía, cuando no podemos hacerlo desde el aire. Con esas imágenes, la Aviación cumple uno de sus fines más nobles: crea belleza. No hay duda de que la fotografía de uno de nuestros ancestrales castillos, tomada desde la altura, serena el ánimo; le aparta del inquieto mundo de nuestros días. Y le obliga a pensar en esa grandeza histórica que hoy nuestra Aviación continúa en el siglo XX con tantos servicios que dejan una estela gloriosa.

BALTASAR CASTRO y JAVIER DEL RIO

# CINE ESPECTACULOS RADIO T.V.

## CITA EN MADRID DE FAMOSOS DEL CINE

### Antonia Luaidi, Sofía Loren, Cantinflas, Pedro Armendariz, Jacqueline Sassard, Robert Hossein, Christian Jaque y Giuliano Gemma, recién llegados, trabajan en los estudios madrileños

### Cantinflas, después de ponerle su voz a 'Pepe', toreará en una plaza de toros y bailará y cantará en un 'tablao' con María Albaicín

Varios famosos del séptimo arte se han dado cita en Madrid en estos días. Entre ellos, dos italianas y dos mejicanos. Sofía Loren, como ya sabrán nuestros lectores, llegó hace unos días. Ahora acaba de aterrizar en Barajas Antonella Luaidi, la encantadora italiana, con tanta popularidad que Sofía Loren y con algunos años menos. Cantinflas acaba de llegar también. Sólo en una hora precedió el genial Mario Moreno a Pedro Armendariz, otro mejicano famoso en el mundo. Y por si fuera poco, para darle un poco de pimienta a la mezcla de razas y nacionalidades, llegó también a Madrid para trabajar en la misma película que Antonella y Pedro Armendariz, la francesa Jacqueline Sassard, francesa y, por supuesto, encantadora.

Aunque con frecuencia suelen darse estas citas de famosos en Madrid, la que ahora comentamos tiene la particularidad de haber reunido a actores y actrices muy diferentes y que además no vienen a hacer turismo a España—aunque lo hagan en los ratos libres—, sino a trabajar de lo lindo en nuestros estudios. Sofía ha venido a rodar "Madame Sans Gêne", cinta italiana, francesa y española. Con la bella italiana se encuen tran también entre nosotros el actor Robert Hossein y el director Christian Jaque. Cantinflas llegó para doblar en español su papel en la película "Pepe", que pronto se estrenará en España. Antonella Luaidi, Jacqueline Sassard y Pedro Armendariz han comenzado las primeras secuencias de "Los titanes", otro gran film que se rueda en tierras españolas.

### Sofía Loren

Hemos ido a visitar a todos los mencionados. De Sofía poco hay que decir ya, que no esté dicho. Si acaso, podemos confirmar aquí la existencia del malintencionado rumor de su divorcio. Porque Carlo Ponti, su marido, acaba de llegar también a Madrid.

### HOY

5 - 7,45 - 10,45 (Mayores)

### ESTRENO

Eva Marie Saint Don Murray Anthony Franciosa EN

### UN SOMBRERO LLENO DE LLUVIA

¡Tres premios en el Festival de Venecia!

### CINEMA COCA

—Mi marido es un hombre admirable y estoy muy enamorada de él—nos ha dicho la bella italiana en su apartamento de la Torre de Madrid.

Carlo es bastante mayor que ella y además pequeño y gordito. Pero, ¿por qué había de enamorarse Sofía de un galán? Los incrédulos dicen que fue el suyo un matrimonio sin amor, un matrimonio de conveniencias, ya que Ponti es un hombre de mucha influencia en el cine internacional. Sin embargo, no hay nada de eso...

Sofía trabaja en estos días intensamente. De los estudios Sevi Films se trasladó a la Casa de Campo y luego al Retiro. La lavandera que llegó a ser mariscal de Francia ha recorrido con sus atrevidos muy línea "imperio" nuestros jardines y nuestras calles. Y ha cosechado más piropeos que nunca. El personaje de "Madame Sans Gêne" es histórico y en parte es un poco la historia de su propia vida. Porque la Loren, de familia humildísima, empezó en el cine, como quien dice, de lavandera, y ahora es mariscal del séptimo arte.

### Aquí, Cantinflas

Mario Moreno siempre arma ruido por donde pisa. Es un hombre que tiene, además, simpatías en todo el mundo. El éxito de "Pepe" le ha consagrado ya definitivamente como uno de las grandes figuras históricas del cine, sucesor en su estilo del rey de la comedia, el gran Chaplin.

Como todos los grandes, Cantinflas es también un hombre polifacético. De todo entiende un poco y sus "hobbies" se pueden contar por docenas.

—De España—nos ha dicho—me atraen dos cosas, principalmente: los toros y el baile flamenco.

Y estas dos "cosas" las practica Mario Moreno. Bien o mal, pero las practica.

—Vengo dispuesto a torear en España.

—¿Dónde y cuándo?

—En cuanto termine el doblaje de "Pepe" buscaré empresario y plaza y formaré cuadrilla. Y también quiero bailar...

Mario se ha hecho muy amigo de María Albaicín. El otro día le sorprendimos en el Corral de la Morería con la genial bailarina. Manolo Rey los presentó y parece ser que María le va a dar al mejicano unas clases de flamenco, aunque Cantinflas ya ha practicado el baile andaluz en otras ocasiones. El dueño del Corral nos da una noticia que pocos saben:

—Quiero invitar a Cantinflas para que venga una noche al "tablao" y cante y baile con María Albaicín.

Pues habrá que ir a ver cantar y bailar a Mario...

### La Luaidi

Antonella Luaidi es actualmente una de las actrices de más fama en Italia. Como los aficionados al cine recordarán, se casó con Franco Interlenghi y tiene una niña, que Antonella ha traído a Madrid. Interpretará la joven mamá uno de los papeles principales de "Los titanes". Por cierto, en este film dejará de ser una chica ingenua y simpática para convertirse en una "vampi" de los tiempos de la Iliada.

—En "Los titanes" interpreto el papel de una esposa traidora y malintencionada.

—¿Y le gusta el papel?

—¡Ya lo creo! Me hace mucha gracia. A las mujeres nos gusta siempre ser un poco seductoras, aunque sea en el cine.

### HOY

5 - 7,45 - 10,45 (Mayores)

### ESTRENO

Eva Marie Saint Don Murray Anthony Franciosa EN

### UN SOMBRERO LLENO DE LLUVIA

¡Tres premios en el Festival de Venecia!

### CINEMA COCA

Antonella, como Sofía, es una enamorada de Madrid.

—Es una ciudad alegre como pocas—nos dice.

—¿Qué le atrae más de la capital?

—Todo: sus gentes, sus monumentos...

—¿Vendrá su marido?

—No. Franco se ha quedado en Roma. Es la primera vez que nos separamos desde que nos casamos.

—Pues que dure poco la separación...

### La Sassard

Visitamos ahora a la graciosa Jacqueline Sassard, encantadora sobre encanto desde los pinceles de los pinceles de la película. Representa en "Los titanes" al personaje clave: la hija del rey deserrada a una isla desierta porque los dioses sentenciaron la muerte de su padre el día que se enamoró.

El autor es, por tanto, tabú para Jacqueline. Pero, pese a las prohibiciones, ocurre lo inevitable.

Un titán representado por Giuliano Gemma (un actor que pronto será famoso. ¡También está en Madrid!) rescata a la princesa secuestrada.

—Es un papel muy bonito y muy romántico...

### Armendariz

Pedro Armendariz es el rey en "Los titanes". El pobre rey amenazado de muerte si su bella hija se enamora.

—Me gusta el papel y la película porque no será una más de masas. Habrá luchas, pero no sangrientas. El film es divertido y original.

Armendariz acaba de llegar a España y apenas ha tenido tiempo de buscar a algunos viejos amigos que tiene acá.

—Estoy todo el día estudiando el guión.

Le hablamos de Cantinflas.

—Tengo que ver. Quisiera cambiar impresiones con él. Pero ahora estoy tan ocupado...

Nos da una cita y se la aceptamos. Aunque sólo sea para tomar una copa. Porque este reportaje ya estará en la calle cuando le volvamos a ver...

MILLIAN CLEMENTE DE DIEGO (Especial para PYRESA)

### HOY

5 - 7,45 - 10,45 (Mayores)

### ESTRENO

Eva Marie Saint Don Murray Anthony Franciosa EN

### UN SOMBRERO LLENO DE LLUVIA

¡Tres premios en el Festival de Venecia!

### CINEMA COCA

## COMPAGNIA DE REVISTAS COLSADA

### Presentación y estreno de "Mi esposa, la otra y yo"

La compañía de revistas Colzada se presentó en Carrión, con el estreno de la obra de M. Paso y Giménez, música del maestro Laurentis. "Mi esposa, la otra y yo". En la composición del grupo ha habido la sustitución del primer actor, De Andrés, que formaba al tiempo de la anterior estancia por Noppy. El resto de las primeras figuras es el mismo: Dorita Imperio, "supervetete"; Mary Francis, de segunda; primera actriz, Fuensanta Lorente, que colabora en la compañía; Quique Camoiras y el resto de los actores que anteriormente pertenecían.

El libro desarrolla un argumento bufo, de equivocaciones, a base de conflictos de fingimiento de parentescos, que da unidad al todo. Números musicales que interpretan con su conocido estilo la primera y la segunda "vetete"; y en la parte escénica Fuensanta Lorente ostenta su arte y experiencia de actriz; Quique Camoiras hace un buen actor cómico; y en algunos de los diálogos, con Noppy, producen notable regocijo en el público, y este último actor con sus ágiles danzas en números de coplas y ballables con las figuras femeninas. Cooperaron en la interpretación Mary Giménez, Carmen Ayala, Miguel Mateo, Víctor Morales y el galán cantante Fernando Lorente.

Hay un disciplinado ballet alemán, el "Weisse Sterne", que presta realce a la compañía y que participaron, con los mencionados y el resto de los intérpretes, en los aplausos.

Buena presentación escénica.

LUIS A. VILLALOBOS

### PARA HOY

ALAMEDA.—Desde las 5. "Redada" (3) y "El abrigo de visión" (3 R).

AVENIDA.—Desde las 5.30 "Las novias de Drácula" (3 R).

CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45. "Ha llegado un ángel" (2).

CAPITOL.—Desde las 5. "Con él llegó el escándalo" (3 R) y "El vagabundo" (3).

CARRION.—Compañía de revistas Colzada. A las 7,45 y 11. "Mi esposa, la otra y yo" (3 R).

CERVANTES.—Desde las 5. "Orquídea negra" (3) y "Mademoiselle de París" (3).

COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45. "Un sombrero lleno de lluvia" (3 R). Estreno.

DELICIAS.—Desde las 5. "Tierra de faraones" (3) y "Las diabólicas" (4).

GOYA.—Desde las 5.30. "Los Diez Mandamientos" (2).

LAFUENTE.—Desde las 5. "El pistolero de Cheyenne" (3) y "Vuelve a amanecer" (3).

LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45. "Refugio de criminales" (3).

PRADERA.—A las 5, 7,45 y 10,45. "El coloso de Rodas" (3).

ROXY.—De 5,30 a 10 y a las 10,45. "La colina del adiós" (3).

ZORRILLA.—Desde las 3. "El hombre que nunca existió" (3) y "El vagabundo de las islas" (3).

ALASKA.—Grandes atracciones TEATRO ARGENTINO.—Desde las 6 y a las 11 noche.

### DELICIAS

Desde las cinco NUEVO SONIDO "ALTA FIDELIDAD" "PROGRAMA DOBLE SIN PRECEDENTES!" TIERRA DE FARAONES CinemaScope - Technicolor \* Joan Collins y Jack Hawkins Y la obra maestra del "suspense" LAS DIABOLICAS SIMONE SIGNORET y PAUL MEURISSE \* (Mayores)

### CINEMA ROXY

MAÑANA Un ESTRENO de intensa intriga, realizado por el mago del "suspense"... Alfred Hitchcock PANICO EN LA ESCENA Con un reparto excepcional! Jane Wyman Richard Todd Marlene Dietrich ¡Ella intentaba aclarar un misterioso crimen y descubrió el amor... al filo mismo de la muerte!

### TEATRO CARRION

HOY: A las 7,45 y a las 11 DESPEDIDA de la Compañía de Revistas COLSADA, con DORITA IMPERIO, NOPPI y QUIQUE CAMOIRAS y el ballet alemán WEISSE STERNE, en la graciosísima revista MI ESPOSA, LA OTRA Y YO (Mayores de 18 años)

### TEATRO CARRION

HOY: A las 7,45 y a las 11 ANATOMIA DE UN ASESINATO Inauguración de la temporada cinematográfica de grandes ESTRENOS con un film fuera de serie... genialmente interpretado por JAMES STEWART, LEE REMICK, BEN GAZZARA y EVE ARDEN Director: OTTO PREMINGER ¡En el banquillo de los acusados se sentaba un hombre que vengó el ultraje cometido en la persona de su mujer! Por el largo metraje las funciones comenzarán a las 4,45, 7,30 y 10,30 - Se despachan localidades

### TEATRO CARRION

HOY: A las 7,45 y a las 11 DESPEDIDA de la Compañía de Revistas COLSADA, con DORITA IMPERIO, NOPPI y QUIQUE CAMOIRAS y el ballet alemán WEISSE STERNE, en la graciosísima revista MI ESPOSA, LA OTRA Y YO (Mayores de 18 años)

## ¿Quién era el poeta dramático don José María de Sagarra?

Estoy seguro de que muchos de mis lectores se preguntarán al leer el título de este artículo: ¿Quién era ese señor? Pues "ese señor" era el más alto poeta catalán del más alto poeta catalán contemporáneo, el que recogió en la narración la herencia de Victor Balaguer, en la poesía la de Jacinto Verdaguer y Juan Maragall; en el teatro, la de Federico Soler ("Serapi Pitarrá"); pero más que ninguna, la de Guimerá, que nació en Canadriá, dio su corazón y su espíritu a la amada Cataluña, patria de Gaudí en la arquitectura; de Albéniz, de Granados y de Vives, en la música; de Balmes, en la apologetica y la filosofía; de Maria Morena, de Borrás y Morano, en la escena de principios de siglo; de Rusiñol, en la pintura; de Clará, en la escultura; de tantas grandes figuras que prestan a su historia una importancia fundamental.

Porque Sagarra, periodista, poeta y dramaturgo, era el último florón de la literatura de aquella región y sostuvo con singular brillantez el teatro catalán, que tenía su templo en aquel viejo escenario de la calle del Hospital, amenazado por el cine, donde la ilustre María Vela pudo, con la ayuda del poeta dramático—noches de "El hostal de la gloria" y "La herida luminosa", como antes "Mar y cielo", de Guimerá—, mantener el triunfo de la lengua vernacular, representando las obras que hacen del teatro de aquella región el parangón con el castellano de Calderón y—dígase lo que se quiera—del madrileño y tonante don José Echegaray.

Sin embargo, las corrientes actuales habían desplazado a Sagarra de sus antiguos lares, obligándole a refugiarse en el nuevo "Candillejas", de la Ramba de Cataluña, donde pretendía mantener el fuego sagrado de la tradición más pura.

José Sagarra había venido a los modernos Vallmitjana, Puig y Ferrater, a traductor Salvador Vilasegut, a tantos otros; y había conquistado el respeto y la admiración de sus compañeros de letras y de todo un pueblo, que no vaciló en considerarle como el más alto poeta de la Cataluña del siglo XX.

Su último triunfo lo consiguió con "El hostal de la gloria", que se representó miles de veces en Barcelona, y en ese numeroso y compacto grupo de cuadros artísticos que pulularon por todo el ámbito, donde todavía se baila la sardana como un rito, y la danza "serdá", su rítmico materno, se usa la barratrina, los viejos fuman las clásicas pipas de barro y beben en tra-

cionales porrones el vino dulzón del Priorato. José María de Sagarra, entre sus numerosos libros, era uno dedicado a Montserrat, la montaña sagrada, donde en el siglo XII sus monjes produjeron lieros universales y un teatro religioso inmortal que todavía se representa en Olesa, Esparraguera y otras localidades que en tiempo lejano pertenecieron a la administración de los abades benedictinos. Cantó al Camigó, al Mediterráneo, con su recuerdo de niños griegos y romanos y de la armada que la historia glorificó con sus recuerdos de Carlos el Grande, de Andrea Doria, del Marqués de Santa Cruz y de don Juan Austria.

En las obras de Sagarra vive esta grandeza, porque él fue un poeta grande, un catán de corazón y un español que honró a su Patria.

Ha muerto, después de una larga enfermedad, en su casa de la Plaza de San Gervasio, y si dentro de ella se oye el llanto de una mujer, fuera, en la plaza, llora un pueblo.

EDUARDO M. DEL CASTILLO

### Programas para mañana de la TV

PROGRAMA DE SOBREMESA

02,30.—Apertura y presentación.

02,32.—"Panorama".

02,45.—"España en 16 mm."

03,00.—Telediario.

03,30.—"Todos los deportes".

03,45.—"El personaje y su mundo".

04,00.—"El niño del circo".

04,30.—"Por tierras de España".

04,40.—Cierre.

PROGRAMA INFANTIL

06,00.—Apertura y presentación.

06,02.—"Walter y la familia Corchea".

06,22.—"Sargento Preston".

06,50.—"La isla del tesoro".

07,15.—"Sólo para menores de dieciséis años".

07,30.—Cierre.

PROGRAMA DE NOCHE

08,00.—Apertura y presentación.

08,02.—"McGraw el rápido".

08,30.—"¿Entiende usted de cine?"

09,00.—Telefilm seriado.

09,30.—Telediario.

09,45.—Telefilm seriado.

10,15.—"¡Soy más malo!"

10,30.—"Serenata".

10,45.—"Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda".

12,00.—Cierre.

Una beca no es una limosna o un regalo. Es una oportunidad para el niño o el joven que puede aprovecharla con su esfuerzo y que debe obtenerla por sus méritos.

### LOPE DE VEGA

TELEFONO 22559 A las 5, 7,45 y 10,45 EXITO COLSAL! REFUGIO DE CRIMINALES DON MURRAY (Mayores)

### PRADERA

A las 5, 7,45 y 10,45 EL COLOSO DE RODAS Easmancolor - CinemaScope Rory Calhoun - Lea Massari (Mayores)

### TEATRO ARGENTINO

(Instalado en las Moreras) HOY, CAMBIO TOTAL DE PROGRAMA! Concel de variedades 1961 Funciones desde las seis Especial, once noche ¡PRECIOS POPULARISIMOS! (Mayores)

### CERVANTES

CONTINUA DESDE LAS CINCO ULTIMO Y DEFINITIVO DIA ORQUIDEA NEGRA Anthony Quinn y Sofía Loren en VISTAVISION, y Mademoiselle de París EN CINEMASCOPE - (Mayores) MAÑANA: "Diálogo de Carmelitas" y "El día de los enamorados"

### ALAMEDA

HOY - Desde las cinco - HOY REDADA por JACK WEBB en TECHNICOLOR, y El niño del circo por Giovanna Ralli - (Mayores)

## El domingo, en el Teatro Carrión, Festival de Radio Valladolid

### Teatro de Guiñol, actuación de pequeños artistas locales, concursos y números de humor

El domingo, día 1 de octubre, a las once y media de la mañana, dará comienzo, en el gran Teatro Carrión, el primer festival de la presente temporada, dedicado a los socios femeninos, protectores e infantiles de Radio Valladolid. Este primer festival tendrá carácter infantil, y en él, como en todos los festivales a lo largo de esta temporada, se presentará la novedad del Teatro de Guiñol.

Completarán el programa varios números interpretados por pequeños artistas aficionados.

Se celebrarán también, como en pasadas temporadas, recreativos concursos con interesantes premios.

El sorteo constará de dieciocho vallosos y prácticos premios, figurando entre los primeros una bicicleta, de niño o niña, a elegir, marca "Cil", de establecimientos Carrión, para socios infantiles; una batería de aluminio extrafuerte, marca "Eada", para socios femeninos, y un neceser de viaje, con útiles de aseo, para socios protectores.

Podrán asistir a este festival los socios: Infantiles, del 3,94 al 4,434; femeninos, del 1,479 al 1,729; protectores, del 1 al 250, ambos inclusive.

Las invitaciones pueden recogerse en las oficinas de Radio Valladolid hasta mañana, sábado.

### Programa de mañana de la TV

PROGRAMA DE SOBREMESA

02,30.—Apertura y presentación.

02,32.—"Panorama".

02,45.—"España en 16 mm."

03,00.—Telediario.

03,30.—"Todos los deportes".

03,45.—"El personaje y su mundo".

04,00.—"El niño del circo".

04,30.—"Por tierras de España".

04,40.—Cierre.

PROGRAMA INFANTIL

06,00.—Apertura y presentación.

06,02.—"Walter y la familia Corchea".

06,22.—"Sargento Preston".

06,50.—"La isla del tesoro".

07,15.—"Sólo para menores de dieciséis años".

07,30.—Cierre.

PROGRAMA DE NOCHE

08,00.—Apertura y presentación.

08,02.—"McGraw el rápido".

08,30.—"¿Entiende usted de cine?"

09,00.—Telefilm seriado.

09,30.—Telediario.

09,45.—Telefilm seriado.

10,15.—"¡Soy más malo!"

10,30.—"Serenata".

10,45.—"Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda".

12,00.—Cierre.

### TEATRO ARGENTINO

(Instalado en las Moreras) HOY, CAMBIO TOTAL DE PROGRAMA! Concel de variedades 1961 Funciones desde las seis Especial, once noche ¡PRECIOS POPULARISIMOS! (Mayores)

### CERVANTES

CONTINUA DESDE LAS CINCO ULTIMO Y DEFINITIVO DIA ORQUIDEA NEGRA Anthony Quinn y Sofía Loren en VISTAVISION, y Mademoiselle de París EN CINEMASCOPE - (Mayores) MAÑANA: "Diálogo de Carmelitas" y "El día de los enamorados"

### ALAMEDA

HOY - Desde las cinco - HOY REDADA por JACK WEBB en TECHNICOLOR, y El niño del circo por Giovanna Ralli - (Mayores)

### calderon

A LAS 5, 7,45 y 10,45 ¡LLNOS TOTALES! para admirar a MARISOL en HA LLEGADO UN ANGEL con ISABEL GARCES y CARLOS LARRANAGA EASTMANCOLOR (TOLERADA PARA MENORES) Localidades con CUATRO DIAS

### Zorrilla

CONTINUA DESDE LAS TRES ULTIMO DIA El hombre que nunca existió Clifton Webb y Gloria Grahame CinemaScope y Technicolor, y vagabundo de las islas Glynn Johns y Robert Newton TECHNICOLOR - (Tolerada)

### capitob

CONTINUA DESDE LAS CINCO LA PETICION DEL PUBLICO! ULTIMO DIA! CON EL LLEGO EL ESCANDALO ROBERT MITCHUM y ELEANOR PARKER CinemaScope y Technicolor, y EL VAGABUNDO (Mayores)

# El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento inauguró, esta mañana en Iscar, 3.500 metros de pavimentación de calles y las obras de reconstrucción de los atrios de las iglesias Ruiz-Ocaña pronunció un vibrante discurso

(Por teléfono, de nuestro enviado especial). — Estamos presenciando una jornada de indescriptible alegría popular en la industriosa villa de Iscar, cuyas fiestas de San Miguel, famosas en toda la provincia, subrayan este año, sobre el esplendor tradicional, el ser honradas por el gobernador civil y jefe provincial, camarada Ruiz-Ocaña, que ha venido a inaugurar una magnífica pavimentación a lo largo de tres kilómetros y medio de las vías públicas. Acompañan al Gobernador, el inspector provincial, camarada Manuel Santamaría; el secretario del Consejo del Movimiento, camarada Telmo García Gago; y el presidente de la Cámara Sindical Agraria, camarada Bocoos Cantalapiedra.

En la calle de Simón Ruiz, tan próxima a nuestra Plaza Mayor, han surgido baches profundos. Estos baches son consecuencia de algunas obras realizadas hace tiempo en las tuberías del alcantarillado, al tener que abrir sendas zanjas que después fueron mal cubiertas con tierra y chinarrillo, sin llegar a colocar los adoquines levantados. Por ser tan próxima esta calle a la Plaza Mayor y por el perjuicio que supone para la circulación rodada, esperamos se don las ordenes oportunas a fin de subsanar estas deficiencias de poca importancia, pero que causan mal efecto.

Al final de los actos fue cantado el "Cara al Sol" por todo el pueblo, dando los gritos de ritual el Gobernador Civil y contestados por todo el vecindario con verdadero entusiasmo. Por la falta de tiempo y espacio no podemos dar más detalles de estas hermosas fiestas de Iscar y dejamos para otra ocasión el poder hacerlo con más detenimiento.

En sitios estratégicos se habían colocado, cortando las calles, cintas con los colores nacionales. El Gobernador Civil, en primer lugar, se dirigió a la calle de Félix Martín, donde estaba la primera cinta. Allí se verificó la primera ceremonia de inauguración, y haciéndolo después en los demás trayectos, pasó por las calles de Mesones, Ronda, Barriónuevo, Hoyos y seguidamente por las calles de la Olma, deteniéndose ante los atrios de Santa María de los Mártires y de San Miguel, que han sido bellamente reparados. Los distintos tramos pavimentados suman una longitud de tres kilómetros y medio.

Acto seguido se dirigieron al camarada Ruiz-Ocaña y séquito, así como el pueblo en masa, a la plaza donde se alza el edificio de la Casa Consistorial, desde cuya amplia lonja, que ocupa todo lo largo de la fachada, dirigió una vibrante alocución al pueblo de Iscar, que se hallaba presente en casi la totalidad de sus 5.200 habitantes.

## PORTILLO - ARRABAL PRIMERA MISA

En la iglesia parroquial de San Juan Evangelista celebró la Santa Misa por primera vez el reverendo don Julio García Cuéllar, hijo del pueblo, ordenado sacerdote por el Arzobispo de Valladolid el pasado día 23.

A primeras horas de la mañana, las campanas de la parroquia a un cámbalo a sus feligreses e gran acontecimiento, mientras el pueblo entero, con las galas de las grandes solemnidades, vivía la emoción del momento y recibía a los innumerables invitados que, procedentes de las distintas localidades, acudían a acompañar al nuevo sacerdote en jornada tan memorable. Principalmente fue grande la afluencia de invitados del pueblo de Villalón, donde el padre del misacantón ejerció durante largos años sus actividades profesionales.

## Casa de Cervantes Noventa y cinco audición de las Mañanas de la Biblioteca

El próximo domingo, a las doce de la mañana, en la Biblioteca de la Casa de Cervantes, se celebrará la noventa y cinco edición de las Mañanas de la Biblioteca, para oír versos de Raimundo de Blas, pertenecientes a su libro "Peregrino de amor", que recitará Santiago Quintero. Con este libro aspira el autor a uno de los premios convocados por las Mañanas.

La entrada es pública.

## FARMACIAS

- Sr. Santos, Miguel Iscar, 1.
- Sr. Moreira, Cánovas del Castillo, 35.
- Sr. Llano Partearroyo, Labradores, 40.
- Sr. Sáinz de Baranda, Victoria, 8.
- Sr. Tejedor, Mota, 3 (La Rubia).
- Sr. Ramos Mayor, Portillo de Baiboa, 5.

# PROGRAMAS DE RADIO

**LA VOZ DE VALLADOLID PARA HOY**

**Tarde-Noche**

- 19.00.—Sintonía, apertura y lectura de programas.
- 19.05.—Club de oyentes.
- 19.45.—"¡Aquí, Washington!"
- 20.00.—"Cascada de ritmos", bailable con las mejores orquestas.
- 21.00.—Concierto breve.
- 21.30.—Comentario.
- 21.35.—Solos de trompeta.
- 21.55.—Segundo noticiario.
- 22.00.—Diario hablado para España de Radio Nacional.
- 22.15.—Dos canciones en la noche.
- 22.30.—Canciones y danzas de España.
- 23.00.—Concierto de noche: "Concierto para violín número 1 en Si bemol", "Concierto para violín número 7 en Re" y "Serenata nocturna número 13", de Wolfgang Amadeo Mozart.
- 23.00.—Concierto español.
- 24.00.—Campanas de medianoche.
- 00.01.—Pensamientos eternos.
- 00.05.—Serenata a media luz.
- 00.55.—"Buenas noches!"
- 01.00.—Lectura de programas y cierre de la estación.

**PARA MAÑANA**

**Mañana**

- 11.00.—Sintonía y apertura: "Buenos días!"
- 11.05.—"Muchas felicidades!"
- 11.10.—El Santo del día.
- 11.15.—Concierto ligero.
- 11.55.—Recortes de prensa.
- 12.00.—El Angelus.
- 12.05.—La mañana canta.
- 12.30.—"Negros", novela de Félix Martínez Orejón, en adaptación radiofónica de Luisa Alberca (capítulo 18).
- 13.00.—Fantasía española.
- 13.30.—Una melodía y dos interpretes.
- 13.40.—La noticia comentada.
- 13.45.—El disco del día.
- 13.55.—Primer noticiario.
- 14.00.—Tres canciones regionales.
- 14.20.—Los deportes.

**Tarde**

- 14.30.—Diario hablado para España de Radio Nacional.

14.45.—Melodías de Hispanoamérica.

- 15.00.—Club de oyentes.
- 15.55.—Sonido en "jazz".
- 16.00.—Teatro lírico español: "La picara molinera", de Pablo Luna.
- 17.00.—Cierre de la estación.

**Tarde-Noche**

- 19.00.—Sintonía, apertura y lectura de programas.
- 19.05.—Club de oyentes.
- 19.45.—"Causa de nuestra alegría", con la audición del Santo Rosario.
- 20.00.—"Cascada de ritmos", bailable con las mejores orquestas.
- 21.00.—Concierto breve.
- 21.30.—Comentario.
- 21.35.—Piezas para guitarra.
- 21.55.—Segundo noticiario.
- 22.00.—Diario hablado para España de Radio Nacional.
- 22.15.—"Dos canciones en la noche."
- 22.30.—"Suite" de danzas españolas.
- 23.00.—"Ritmo Club".
- 00.55.—"¡Buenas noches!"
- 01.00.—Lectura de programas y cierre de la estación.

**RADIO VALLADOLID PARA HOY**

**Noche**

- 20.30.—Fundido de melodías.
- 21.15.—Conexión con la S. E. R.: "¡Ha salido Ondas!"
- 21.30.—Teatro de los Quiñeros.
- 21.45.—Intermedio musical.
- 22.00.—En conexión con Radio Nacional de España, diario hablado de noche.
- 22.15.—"Croniquilla local", por F. J. Martín Abril.
- 22.30.—Conexión con la S. E. R.: Variadas.
- 23.00.—"Psicosis musical".
- 23.30.—"Glosa de actualidad", por Ángel de Pablos.
- 23.45.—Boletín informativo de última hora.
- 23.55.—"La hora de las estrellas", de Cayetano Luca de Tena.
- 24.00.—Lectura de programas y cierre de la estación.

**PARA MAÑANA**

**Mañana**

- 12.30.—Sintonía, apertura y lectura de programas.
- 12.35.—Santoral. Nota del tiempo.

Refrán y Un consejo del médico.

- 12.40.—Brindis musical.
- 13.15.—Primer programa del oyente.
- 13.35.—"Ave de pisco, si hace al amo rico".
- 14.00.—Cartelera de espectáculos y guía moral de los mismos.
- 14.10.—Instantánea.
- 14.15.—Variedades musicales.

**Tarde**

- 14.30.—En conexión con Radio Nacional de España, diario hablado de tarde.
- 14.45.—"Los deportes al día", por Santiago Gallego.
- 15.05.—Melodía para usted.
- 15.10.—Discos dedicados y de felicitación.
- 16.00.—Concierto ligero.
- 16.30.—"Ha nacido una estrella" de la serie "El criminal nunca gana", según guión de Luis G. de Blain.
- 16.55.—Compasos concisos.
- 17.00.—Feria de músicas.
- 18.00.—La eterna zarzuela.
- 18.45.—Quince minutos misionales.
- 19.05.—Segundo programa del oyente.
- 19.30.—Cantantes de moda.
- 20.00.—Discos dedicados y de felicitación.
- 20.30.—Fundido de melodías, citación. K

**Noche**

- 21.00.—Radio Canadá presenta...
- 21.45.—Boletín de información local.
- 22.00.—En conexión con Radio Nacional de España, diario hablado de noche.
- 22.15.—"Croniquilla local", por F. J. Martín Abril.
- 22.30.—"¡A qui, Norteamérica!", un programa de Ramsay Ames.
- 23.00.—"El... y ella", por Guillermo Pérez.
- 23.40.—Despedida con violines.
- 23.50.—Boletín informativo de última hora.
- 23.55.—"La hora de las estrellas", de Cayetano Luca de Tena.
- 24.00.—Lectura de programas y cierre de la estación.



## Baches en la calle de Simón Ruiz

En la calle de Simón Ruiz, tan próxima a nuestra Plaza Mayor, han surgido baches profundos. Estos baches son consecuencia de algunas obras realizadas hace tiempo en las tuberías del alcantarillado, al tener que abrir sendas zanjas que después fueron mal cubiertas con tierra y chinarrillo, sin llegar a colocar los adoquines levantados. Por ser tan próxima esta calle a la Plaza Mayor y por el perjuicio que supone para la circulación rodada, esperamos se don las ordenes oportunas a fin de subsanar estas deficiencias de poca importancia, pero que causan mal efecto.

## TRASLADOS

Han sido trasladados a la parroquia de Nuestra Señora del Rosa-

rio, de Valladolid, por haberlo así dispuesto el señor Arzobispo, los sacerdotes don Felipe y don Epimaco Cuadrado Rodríguez.

Lamentamos la ausencia de estos fervorosos sacerdotes, que al frente de las Juventudes de Acción Católica, como consiliarios de la misma y del Secretariado de Cáritas Interparroquial, han desarrollado una gran labor apostólica.

A ambos los deseamos toda clase de éxitos en el desempeño de su nueva misión en su ministerio sacerdotal.

## EL TIEMPO

Después de fuertes calores, como ya anunciábamos en nuestro número anterior, con presagio de tormenta, en el día de ayer se cubrió el cielo de negras nubes y, tras algunos relámpagos, descargó una lluvia torrencial a las tres de la tarde, para amainar después y quedar el cielo totalmente cubierto ya con nubes de lluvia continua, lo que hace presagiar que ha entrado el tiempo, en la época de las lluvias otoñales beneficiosas para la sementera. A la hora de escribir esta crónica continúa el cielo cubierto y con tendencia a llover.

## MANUEL BLAZQUEZ, EN EL SANATORIO DE TOREROS

El diestro local Manuel Blázquez ha ingresado en el Sanatorio de Toreros, al objeto de ser operado de las heridas sufridas en la última cogida en la plaza de Barcelona. Deseamos su más pronto restablecimiento.—DEBRAN.

**Magisterio, Escuelas de Comercio, Escuelas Técnicas de Grado Superior y Medio, Seminarios, Facultades Universitarias. Todas estas Enseñanzas tienen fijadas becas para acceso o continuación de estudios.**

# Vacuna oral contra la «polio» Protege contra el virus Tipo 1, al que se deben el 70 por 100 de los ataques de la enfermedad

Por JAMES HARTWIG

Nueva York. (ICE). — El Gobierno norteamericano acaba de aprobar la producción en serie de un nuevo tipo de vacuna contra la polio de administración oral que, al parecer, resulta de absoluta efectividad contra el virus tipo 1, al que se deben el 70 por 100 de los casos de parálisis producidas por la referida enfermedad.

La noticia ha producido especial interés en los Estados Unidos, a la vista de la epidemia de polio que se está desarrollando en este Estado de Nueva York y de la recomendación de las autoridades sanitarias de que se vacunen todas las personas en edad inferior a los cincuenta años.

La nueva vacuna, debida al doctor Albert Sabin, de cincuenta y cuatro años, norteamericano de nacionalidad, pero que presta sus servicios como investigador en la Compañía Pfizer, de Sandwich (Inglaterra), tiene la particularidad de que se encuentra preparada a base de virus vivos debidamente debilitados. Esto le permite producir la inmunidad por vía natural.

De acuerdo con unas recientes declaraciones del doctor Sabin, se creyó en un principio que sería posible preparar una clase de vacuna que fuese efectiva contra los tres tipos de virus de la polio.

Las investigaciones, sin embargo, demostraron que no era posible y que las vacunas contra cada uno de ellos deben prepararse por separado.

Al parecer, y según ha informado el doctor Terry, del Departamento de Salud Pública de los Estados Unidos, la vacuna oral del doctor Sabin contra los virus tipos II y III no estará disponible hasta dentro de unos meses. Mientras tanto, el Congreso norteamericano ha asignado un millón de dólares para la compra de vacuna oral contra los tres tipos de virus de la polio. Las primeras notificaciones mil dosis contra el tipo I ya han sido adquiridas y se distribuirán donde se observe que existen brotes epidémicos.

Actualmente, los casos de polio que se registran en los Estados Unidos son sumamente bajos comparados con los que se registraron en 1955. En aquel año hubo 13.850 casos de polio contra los 234 producidos en lo que va de 1961.

## "FOTOS"

LA REVISTA DE LA ACTUALIDAD Y DEL PUEBLO

Si quiere conocer el censo de princesas casaderas en Europa. Si le interesa el destino sentimental de la Begum, a quien el Aga Khan dejó el dote: "Tú eres una linda mujer, Yaki. No debes acabar tu vida sola." Si tiene curiosidad por asomarse a la intimidad del exrey Leopoldo y saber cómo han sido sus modestas vacaciones con la princesa Liliana de Rethy. Si desea saber por qué el gran protagonista de nuestro tiempo es el miedo.

UN NUEVO NUMERO SENSACIONAL DE "FOTOS" con la habitual sección de modas de Angeles Villarta y colaboraciones especiales de César González Ruano y Alfonso Paso

El descenso se debe, fundamentalmente, a la aplicación de la vacuna Salk. Se considera que ahora, con el descubrimiento de esta nueva vacuna de tipo oral, el control de la enfermedad será todavía más efectivo. La vacuna del doctor Sabin será producida en Estados Unidos por Chas. Pfizer.

## "FOTOS"

Hablemos de TIEMPO

Máxima aver: 20'8

Mínima de hoy: 12'4

Temperatura a las 13 horas: 15'8

Lluvia: 23'6

Velocidad máxima del viento: 67 kilómetros por hora.

# MAS ALLA DE LA FRONTERA, UNA TIERRA EN EBULLICION ESPAÑA LIMITA AL NORTE CON EL SUD-OUEST

## UNA INTERESANTE SERIE DE REPORTAJES CAPITULOS Y SUMARIO

- Para Aquitania, no hay Pirineos**  
AMIGOS CON VIRTUDES Y DEFECTOS.—EL CAMINO DE MADRID, ANTIGUA VIA PRINCIPAL DE EUROPA. LAS ZONAS AGRICOLAS ADMITEN INSTALACIONES INDUSTRIALES.—RIOS FEMENINOS CON MODERNOS TRAZOS VIGOROSOS.—LA GRAN RIQUEZA DEL GAS.—MAS ANALFABETOS QUE BANISTAS.—OPTIMAS PERSPECTIVAS.
  - Burdeos, arte, queipo, vino, mesa**  
EL REGALO DEL GARONA A FRANCIA Y A EUROPA. UN SOLO PUENTE PARA LA CIUDAD.—DE LA BURGUESIA A LOS INTENDENTES.—PROGRESO Y TRADICION.—EVASION DE CAPITALES Y CULTO A LA TIERRA.—LA PUBLICIDAD MEJOR ORGANIZADA.—EQUILIBRIO URBANISTICO, MESURA, ESPIRITU Y DULCE VIDA.—MIEDO A LA SOLEDAD.
  - Economía regional y nueva Europa**  
CASTILLOS SUAVES Y ACOGEDORES.—AQUITANIA, PROVINCIA DE LOS MAIZALES.—LA IMPONENTE RIQUEZA DE LAS LANDAS.—Y EL ARBOL, CAZO AL HOMBRE.—LA VINA, RAZON DE SER DE UN PUEBLO.—DESTINO MARITIMO, PUESTO DE GRAN EMPUJE.—NECESIDAD HISTORICA Y BALANCE OPTIMISTA.—PARA EL TRAFICO MODERNO, MERIGNAC.—PROBLEMA GRAVE: LAS REGIONES EN EL MERCADO COMUN.
  - Del campo a la industrialización**  
MAIZ, BOSQUES Y VINO, BASE DE LA ECONOMIA.—SU COMPLEMENTO, UNA INDUSTRIA RACIONAL.—MUCHO CALZADO; PERO EL FRANCÉS ASPIRA A COMPRARLO EN ESPAÑA.—LAS BARATAS OSTRAS DE ARCAÇON.—UNA INMENSAS RIQUEZA. EL GAS.—TOULOUSE Y LA AERONAUTICA.—LAS MODERNAS CONQUISTAS DE LA CIENCIA.—UNA NUEVA CALIFORNIA.—VEINTE AÑOS PARA LA TRANSFORMACION.
  - La agricultura, un problema**  
CUANDO LOS TRACTORES PARECEN TANQUES.—LA INDUSTRIA, TIENDA.—ABANDONISMO ENTRE LOS PEQUEÑOS LABRADORES.—MEDIDAS GUBERNAMENTALES, PERO CON PRECAUCION.—QUIEREN VIVIR DE SU OFICIO.—PARIDAD ENTRE EL SECTOR AGRICOLA Y EL INDUSTRIAL. VIEJA MENTALIDAD FRENTE A LAS EXPLOTACIONES COLECTIVAS.—PLAN PARA REGAR DOSCIENTAS CINCUENTA MIL HECTAREAS.—INFERIOR NIVEL DE VIDA.—JUSTICIA Y VERDAD EN LAS PETICIONES.
  - Feria Internacional y gran mercado**  
EL TESOR EJEMPLAR DE UNOS HOMBRES.—MILLON Y MEDIO DE VISITANTES.—IMPORANTE PRESENCIA DE NUESTRA ORGANIZACION SINDICAL.—UNA TRADICION, EL "DIA DE ESPAÑA"—EXPOSICION DESMONTABLE, SIN INSTALACIONES FIJAS PROPIAS.—EL ALMA, LOUIS RATABOU.—SEMANA DE LA MAQUINARIA AGRICOLA.—HACIA EL SEGUNDO GRAN PUENTE DE BURDEOS.—DEBE AUMENTAR LA PARTICIPACION ESPAÑOLA.
  - Esa sana e higiénica bebida**  
UNA TRAIÇON A AQUITANIA.—LA TIERRA GIRONDINA HACE EL VINO.—"TAMBIEN LOS HAY BUENOS EN ESPAÑA"—EL MEDOC, UN MUNDO ANTIGUO Y SEDUCTOR. POR LA CRUELDAD, A LA CALIDAD.—VEINTE SIGLOS DE HISTORIA.—BURDEOS EXPORTA LA MITAD DE LOS CALDOS FRANCÉSES.—TODOS LOS CAMINOS LLEVAN A LA VINA.—ESTO ES FRANCIA.—VOLUNTAD, IMPETU DE SUPERACION, INGENIO.—DE CINCUENTA A SETECIENTAS PESETAS LA BOTELLA.
  - Por encima de todo, saber vivir**  
LA VIDA CUESTA DINERO.—SALARIOS Y NIVEL MEDIO.—LO QUE VALE MAS CARO Y LO QUE RESULTA MAS BARATO EN ESPAÑA.—PARA EL VIAJERO, LA COSA ESTA DIFICIL.—EN LA MESA, LA CIENCIA DE UNA REFINADA BURGUESIA.—TRES TIEMPOS CLASICOS EN EL RITO DE SERVIR LOS VINOS.—REMEDIOS CONTRA LA MELANCOLIA.—BEBIENDO SE ENTIENDE LA GENTE.—CUANDO VIVIR ES UN ARTE.
  - En la estación del gran lujo**  
TURISMO BARATO CONTRA ELEGANCIA FAMOSA.—SOBRE EL FUTURO, PESIMISMO.—BERLIN, ANILLO AL LEDO.—UN DIA, TAMBIEN ADIOS A ARGELIA.—DE BIARRITZ A ARCAÇON, LA VALVULA DE ESCAPE.—SOL DE OCCIDENTE SOBRE EL GARONA.—LO QUE EL TURISTA QUIERE.—Y LO QUE DESEAN LOS ADUANEROS.—EL AÑO PROXIMO AUMENTARA TODAVIA MAS EL TRAFICO FRONTERIZO.—ALMAS MISERAS, CUERPOS DESVIRGONZADOS. LA EUROPA ADOLESCENTE TIENE FORMA DE GACELA.
  - Frente a motorización, burguesía**  
DE CADA TRES HABITANTES, UNO CON COCHE.—CIRCULACION ALUCINANTE Y PASION POR LA VELOCIDAD. EL "FUENTE" MAS LARGO DEL AÑO, EN LA NACIONAL 650.—TRES MILLONES DE PERSONAS EN LAS PLAYAS Y TRESCIENTOS MIL VEHICULOS SOBRE ARCAÇON.—ESTADISTICAS DESOLADORAS.—HABRA QUE ESPERAR, A 1975 PARA QUE ARREGLEN LAS CARRETERAS.—"TIGRES DEL ASFALTO" Y "MUCHACHAS DEL CLAXON"—"LAS CABIRIAS" SIN COCHE, AL MUSEO.—LA INMORALEJA DE "A BOUT DE SOUFFLE".—EL DEPORTE, CORDON SANITARIO.—CONTRA LA RUINA MORAL, FORMULAS TRADICIONALES.
  - Trabajo, Familia y Prensa, claves de futuro**  
COMO MANTENER A LOS JOVENES A RAYA.—RACIONAL HORARIO EUROPEO.—DIA FESTIVO EN UN HOGAR DE LA CLASE MEDIA.—PLETORA DE ESTUDIANTES.—SUS POSIBILIDADES.—EL ESPIRITU FAMILIAR.—LO QUE LAS ASOCIACIONES PIDEN AL ESTADO.—MAS AYUDA ANTE EL AUMENTO DE PRECIOS.—PROTECCION A LA MADRE.—ESCUELAS PREFABRICADAS.—UN PERIODICO PARA UNA REGION.—CARACTERISTICAS E INFLUENCIA DEL "SUD-OUEST".
  - Y en lo alto, nuestra amistad**  
SABEN MUCHO DE NOSOTROS.—PIERRE LUREAU, DEFENSOR DE CASTILLA Y "TORISTA" FURIBUNDO.—LA ASOCIACION FRANCO-ESPAÑOLA UNA OBRA POSITIVA. VALLISOLETANOS DE RUEDA, EN "SUD-OUEST"—PRIMERO LA VAJILLA, DESPUES LA PLAYA.—VIAS DE PENETRACION.—CIEN MIL ESPAÑOLES EN SIETE DEPARTAMENTOS. LABOR DEL CONSUL GENERAL GÓMEZ ACEBO.—¿QUÉNES SON NUESTROS AMIGOS.—LAS PREOCUPACIONES DE GUY PETIT.—RECUERDO PERMANENTE DESDE UNA TIERRA CON LATIDO VITAL.
- Próximamente en nuestro periódico

# LOS DEPORTES

## Pasado mañana, el remozado y entusiasta Alavés, en el Estadio Rodilla y Vicedo, reaparecerán en el Real Valladolid

### Herrera sufrió un nuevo tirón en el entrenamiento de ayer

Descontado el duelo Madrid-Barcelona, el entusiasta y remozado Alavés, equipo histórico que tras unos años de crisis vuelve pujante al primer plano del fútbol nacional. Un conjunto que tras varias temporadas de labor sin descanso, buscando entre los valores de su cantera, parece haber encontrado el cuadro ideal, capaz de emular los antiguos triunfos del Alavés.

Sin demasiados elementos de juicio para hacer el acostumbrado análisis de los equipos que nos visitan, las referencias que tenemos, sin embargo, señalan al Alavés como un equipo joven, formado casi exclusivamente por jugadores de la cantera y al que la incorporación de algunos veteranos da la debida sazón. La característica de su juego es la velocidad y potencia física, dos armas esenciales en el moderno concepto del fútbol. Su campaña del año pasado en Tercera no pudo ser más brillante, hasta el punto de conquistar con todos los pronunciamientos favorables el ascenso. En las cuatro jornadas que van jugadas de la actual temporada ha demostrado que cuenta con justificadas posibilidades de alcanzar una brillante clasificación. Así está su magnífico y rotundo triunfo frente al Celta de Vigo, al que hizo encajar tres goles. En la jornada siguiente perdió en Burgos por 2-0, después de una buena demostración, y ocho días después venía en campo contrario, conquistando dos positivos, justos los que le arrebató el domingo el "as" de los cerroñistas: el Atlético de Baleares. No debe prestarse a falsas interpretaciones esta derrota, en la que jugó papel decisivo la suerte, pues los mallorquines se aniciaron los dos goles en las dos únicas ocasiones que dispararon a puerta, y ambos desde fuera del área.

Será, pues, un fuerte adversario para el Real Valladolid, que hará bien en no confiarse ni un solo momento. Está en el ánimo de los jugadores locales el ofrecer una cumplida satisfacción a los aficionados, y como de sus posibilidades de juego nadie duda, cabe esperar que la jornada del domingo sea el principio de una serie de jornadas triunfales. La afición y ellos mismos necesitan de un triunfo convincente, capaz de honrar a fuerza de juego y entusiasmo las últimas defeciones.

### Alineación vallisoletana

Ayer se celebró el acostumbrado entrenamiento de los jóvenes, que consistió en un encuentro de duración normal. Durante el mismo, Lesmes ensayó diversas combinaciones sobre todo para tratar de cubrir la posible baja de Morollón, lesionado en Zatorre. A este fin, probó el siguiente equipo: Zumalacá; Matito, García Verdugo, Piquito, Ramírez, Sánchez; Rodilla, Josellín, Herrera, Vicedo y Molina. Herrera, en quien se pensaba para el domingo jugase o no Morollón, volvió a sufrir un nuevo tirón en la pierna lesionada, quedando prácticamente descartado. Sin embargo, las noticias sobre el estado de Morollón son esperanzadoras, porque, al parecer, el tratamiento a que está siendo sometido, a

base de onda corta, ha sido todo lo eficaz que se esperaba, y en consecuencia, hay muchas posibilidades de que él dirija la delantera frente al Alavés.

La presencia de Rodilla en el quinteto atacante será la nota destacada para los aficionados y una inyección de juventud y brío para el equipo. Rodilla, en esta su nueva incorporación al equi-

po, debe contar con el apoyo incondicional de los aficionados... y del resto de sus compañeros. Esto es muy importante, fundamental, para que los inevitables nervios del chaval se vean pronto aquietados por el estímulo y la confianza que se le preste desde el primer momento.

J. L. P.

### EL ALAVÉS TIENE ESPERANZAS

## "Partido difícil, pero confío alcanzar algo positivo", dice Galarraga

### Probable debut, en Zorrilla, del guardameta Oroz

Vitoria. — (Servicio especial). — Ayer, jueves, celebró un partido de entrenamiento el Club Deportivo Alavés con el Logroñés. Un partido vulgar, anodino, que no dio pie para sacar muchas conclusiones. La posible novedad está en la portería, donde se probó a Oroz con vistas a que debute en Zorrilla frente al Valladolid. El muchacho tuvo poco trabajo, pero las veces que intervino lo hizo decorosamente, por lo que es de esperar que se confirme su alineación. Con este cambio el entrenador quiere curarse un poco en salud y no repetir al anterior portero, que tuvo bastante culpa de la

derrota del pasado domingo frente al Atlético de Baleares. Después del entrenamiento, el entrenador, Galarraga, manifestó que el partido frente al Valladolid se presenta bastante mal, pero "no desconfío del todo, porque el Alavés se cree ante los adversarios fuertes". Reconoció que jugarle al Real Valladolid en su propio campo es toda una papeleta y que en buena lógica el triunfo debe ser para los castellanos, pero que no deben confiarse porque sus muchachos también saben correr y jugar al fútbol. Aun no está decidido el plan de viaje, pero es muy probable que el equipo salga mañana por la tarde, en autocar.

## Sir Stanley Rous, Presidente de la FIFA

### Logró 51 votos por 14 del yugoslavo Andrejevich

Londres. — Sir Stanley Rous, de Inglaterra, ha sido elegido presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociación, en una reunión extraordinaria de la Asamblea de la F. I. F. A.

Sir Stanley Rous logró cincuenta y un votos, contra los catorce obtenidos por el profesor Mihajlo Andrejevich, de Yugoslavia. Los otros dos candidatos, Ortokorind Barassi, de Italia, y Ernest Thomen, de Suiza, retiraron su candidatura.

Rous presidirá el máximo organismo del fútbol mundial hasta el próximo Congreso de la F. I. F. A., que se celebrará en Santiago de Chile con ocasión del Campeonato Mundial.

En la sesión de la mañana, sir Stanley tuvo mayoría de votos en una votación, pero no alcanzó los dos tercios necesarios para la elección. Tras la retirada de Thomen —cosa que había realizado anteriormente Barassi— se presentó casi segura la designación como presidente de Rous, que a sus sesenta y cinco años de edad ha sido durante veintiseis secretario de la Asociación Inglesa de Fútbol, cargo del que dimitió hoy por la mañana.

### LA REUNION DE LA F.I.F.A.

Londres.—Ha sido rechazada en

la reunión de la Federación Internacional de Fútbol Asociación una moción, en virtud de la cual las federaciones miembros serían responsables ante la F.I.F.A. por la interferencia gubernamental en competiciones que participaran u organizaran. La cláusula ha sido derrotada por 35 votos a 21.

Alenk Jeffes, secretario honorario de la Federación Sudáfricana, ha manifestado que la derrota de la citada cláusula había aliviado a las federaciones nacionales del ridículo handicap de ser responsables ante la F.I.F.A. de cuestiones más allá de su control. Jeffes proyecta escribir inmediatamente solicitando que África del Sur—suspendida por el Comité Directivo sin ser escuchada—sea readmitida en el seno de la Federación Internacional de Fútbol Asociación.

La reunión se dedicó esta tarde a la revisión de los 44 artículos de los Estatutos de la organización. Realizaron casi la mitad de su labor cuando llegó la hora de levantar la sesión de la tarde.

### Campeonato Mundial de Fútbol

## Inglaterra venció a Luxemburgo en Londres (4-1)

Londres.—Inglaterra ha vencido a Luxemburgo por 4-1 en partido de vuelta correspondiente a la eliminatoria de la Copa del Mundo celebrado en el Highbury Stadium, en presencia de 33.000 espectadores. Finalizó el primer tiempo con 3-0.

Inglaterra venció en el primer encuentro, celebrado en Luxemburgo, por 3-0.

Con este encuentro Inglaterra ha conseguido dos puntos más en su camino hacia el Campeonato Mundial de Chile y se encuentra a la cabeza del grupo sexto de la eliminatoria, con cinco puntos en tres partidos, con Portugal en segundo lugar, tres puntos en dos encuentros, y Luxemburgo cero puntos en tres encuentros.—A.I.F.I.

### FRANCIA GOLEO A FINLANDIA EN PARÍS: 5-1

París.—Francia ha derrotado a Finlandia por 5-1 en partido internacional de fútbol correspondiente a la fase previa del Campeonato Mundial, celebrado en el Parque de los Príncipes de esta capital. El primer tiempo finalizó con 3-1.

Con esta victoria, Francia tiene seis puntos de tres partidos en su grupo eliminatorio de la Copa

## Homenaje de los deportistas al Caudillo

## El domingo se interpretará el himno nacional antes del comienzo de las competiciones deportivas

## Real Gijón-Real Valladolid, 12 de octubre y 4 de febrero, fechas autorizadas por la Federación

### Sanciones semanales

Madrid. — El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal, ha tomado los siguientes acuerdos:

### JUGADORES

Primera División: Suspenden por cuatro partidos oficiales a Blas Amtero Gallego (R. C. D. Mallorca) por agresión a un contrario.

Segunda División: Suspenden por un partido oficial a José Luis Duarte (C. D. Cartagena), expulsado del campo por reiterada desobediencia con el árbitro.

Amonestar y multar a Julio Mateo Haro (Albacete Balompié) y Joaquín Martínez Garre (C. R. Murcia) por juego peligroso, y doble amonestación y multa a Francisco Fuentes Alfaro (Albacete Balompié) por la misma falta, siendo reiterante.

### ENTRENADORES

Hacer objeto de doble amonestación e imponer multa al entrenador del Cádiz C. F. por formular protestas al árbitro, y amonestar a los preparadores del Club Deportivo Mallorca y Club

Deportivo Cartagenera por faltas cometidas por jugadores de sus clubs.

### ORDEN DE PARTIDOS

Autorizar el cambio de orden de campos de los partidos R. C. Celta - C. D. Sabadell (15 de octubre y 11 de febrero), A. D. Plus Ultra - Real Gijón (6 de octubre y 28 de enero), y Real Gijón-Valladolid Deportivo (12 de octubre y 4 de febrero).—A.I.F.I.

Madrid.—El delegado nacional de Educación Física y Deportes, don José Antonio Edoles-Olaso, nos comunica que en todas las competiciones deportivas que se realicen el próximo domingo, día 1 de octubre, antes de comenzar el encuentro, colocados los atletas, jugadores y público en posición de firmes, se interpretará el Himno nacional, a cuya terminación y por quien presida la competición de que se trate, se darán los gritos de "Viva Franco" y "Arriba España". Cuando sea posible se tocará el Himno por medio de banda y los otros casos, por amplificadores, altavoces, etc. Este es el sencillo homenaje que los deportistas españoles quieren ofrendar al Caudillo en la conmemoración del XXV aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado. A los clubs federados, a las Federaciones regionales y a las Federaciones nacionales se encomienda el cumplimiento y la vigilancia de este honoroso encargo.—A.I.F.I.

## HACIENDO LA QUINIELA

Descontando el duelo Madrid-Barcelona, que se juega mañana por la noche y queda fuera de la quiniela, los choques más interesantes en primera son los de Sarriá y Oviedo. El primero enfrenta a dos viejos rivales, Español y Valencia, y el resultado es toda una incógnita. Si no hubiera estado entre medias el partido frente al Hannover, las posibilidades del Español serían menores, pero el triunfo frente a los alemanes habrá hecho subir de nuevo la moral de equipo y seguidores. En el Carlos Terriere las fuerzas presentan desequilibrio favorable a los visitantes, que frente al Zaragoza demostraron un excelente grado de forma. Debe ser partido a "equis".

"dos" sobre el papel. En el Luis Sitjar al Mallorca le aguarda una difícil papeleta frente al Atlético de Madrid, que parece volver por sus fueros; aquí caben los tres resultados, porque los isleños tienen suficientemente probada su firmeza defensiva y capacidad de lucha. El resto de los partidos de Primera tiene claro color local. En Segunda hay partidos con "mitiga". Por ejemplo, el Orense-Celta, donde la rivalidad y la inevitable reacción de los vigueses da margen para los tres resultados. Sin embargo, confiamos en el triunfo de los locales. El Córdoba tiene asimismo

posibilidades de sacar algo positivo de su visita al Estadio de la Victoria, y otro tanto puede decirse del Granada en Cartagena.

At. Bilbao-Tenerife	1
Zaragoza-R. Sociedad	1
Castana-Eliche	1 X
Betis-Santander	1
Oviedo-Sevilla	X 2
Español-Valencia	1 X 2
Mallorca-At. Madrid	1 X 2
San Sebastián-Basconia	1
Orense-Celta	1
Sabadell-Salamanca	1
Valladolid-Alavés	1
Cartagena-Granada	1 X 2
Juén-Córdoba	1
RESERVAS	
Coruña-Burgos	1
Pontevedra-Leonesa	1

## La FIESTA Nacional

### Corrida goyesca en Barcelona

## El rejoneador don Alvaro Domecq corta una oreja

Barcelona. — Corrida goyesca de las Fiestas de la Merced. Comenzó el espectáculo con un desfile a la antigua usanza. Todos los diestros y el caballista Alvaro Domecq vistieron el traje de la época al igual que los mulilleros. Después del paseillo, precedidos por la Guardia Municipal montada, desfilaron carrozas, landos, con majas ataviadas a la goyesca y que fueron muy aplaudidas por el público.

Alvaro Domecq lidió a caballo un bravo novillo de María Sánchez Cobaleda. Se lució como caballista y rejoneador. Pleg a tierra mató de una estocada y descabello con la puntilla. (Ovación, una oreja y vuelta.)

En lidia ordinaria se corrieron seis astados de Samuel Flores, fallidos de bravura, blandos y sosos. Todos ellos, a excepción del último, que admitió dos puyas, pasaron a la muerte con un refónazo y un par y medio de banderillas. Fueron difíciles, sin que se prestaran a lucimiento. Todos fueron pitados en el arrastre.

Curro Girón, en su primero, fue ovacionado con el capote. Le puso dos pares de banderillas y fue aplaudido. Faena de muleta con varios derechazos, redondos y naturales. Dos pinchazos y media estocada. (Ovación.) A su segundo, faena de muleta con ayudados por alto, para seguir después con pases a media altura, naturales y derechazos. Una estocada. (Ovación.)

Curro Romero saludó a su primero con unas verónicas, que fueron aplaudidas. Con la muleta lo trató por bajo y en redondo. Media estocada. (Ovación.) A su segundo le dio varias verónicas, que se aplaudieron. Toró a la muleta con pases por bajo y derechazos, a los que siguieron unos naturales. Una estocada. (Ovación.)

El Viti toró bien de capa a sus dos enemigos. A su primero lo toró al natural y con la derecha y fue aplaudido. Media estocada. (Ovación.) Al último lo sujetó por bajo, para obligar. Terminó con una estocada entrando a volapié. Descabello. Fue despedido con una ovación.—Efe.

### COPA D EUROPA

## El Austria eliminó al C. C. A. de Bucarest

Viena.—El Austria F. C. se ha clasificado para la siguiente ronda de la Copa de Europa de Fútbol al vencer al C.C.A.D. de Bucarest, por dos a cero, en partido de vuelta. El primer tiempo finalizó con 2-0.

El primer partido, celebrado la semana pasada en Bucarest, terminó con los marcadores en blanco.—A.I.F.I.

## Agradecimiento del Real Automóvil Club

### Por la ayuda prestada a su Primer Rali y «San Mateo» 1961

El Real Automóvil Club de Castilla da las gracias por este conducto a todas las autoridades, organismos y personas que le prestaron su ayuda en la organización del primer Raliye «San Mateo».

Queremos hacer destacar en lugar preferente al señor alcalde de Valladolid, don Santiago López González, iniciador y promotor de tan magnífica prueba automovilista, así como también estamos muy reconocidos a las fuerzas de la Guardia Civil, Policía de Tráfico, Policía Armada y Policía Municipal de Valladolid, Burgos y Palencia, a la Federación Centro de Automovilistas por las facilidades que nos dieron, a la prensa y radio local y a las casas de automóviles «Fasa» y «Seat» por su colaboración económica.

No queremos que pase desapercibido nuestro agradecimiento para cuantas personas trabajaron en beneficio de dicha organización y contribuyeron a nuestro lado al mayor éxito de esta competición automovilista.

A todos, en conjunto, hacemos público nuestro mayor agradecimiento.

## Poblet participará en los Seis Días de Buenos Aires

### Se aplazó la reunión del Palacio de los Deportes, en Madrid

Barcelona. — De Madrid ha llegado Miguel Poblet, lesionado en una rodilla, lo que ha motivado el aplazamiento del omnium anunciado para esta noche en el Palacio de Deportes de Madrid.

El miércoles próximo Poblet saldrá para Buenos Aires, donde participará en los "Seis Días" de la capital bonaerense formando pareja con el argentino Betis. También intervendrá en dos pruebas a la americana. La fecha aún no está señalada, pero se cree que del 4 al 10 de octubre actuará en las americanas y después en los "Seis Días". Antes de emprender su viaje a América actuará en Madrid en un mano a mano con el campeón mundial Van Looy.—A.I.F.I.

## Donato Martin intentará establecer un nuevo récord

### El de Valladolid-Palencia, contra reloj

Batir o señalar un record suele estar a la orden del día en la mayoría de los deportes, individuales, siendo el ciclismo una modalidad que mas suele prestarse para estas formulas, como el caso que hoy llega a nosotros por iniciativa del siempre joven y gran aficionado a la bicicleta Donato Martin, veterano corredor, que desde hace varios años está acudiendo a todos los Campeonatos de España que para vateranos organiza la Federación Española de Ciclismo.

El conango, si el tiempo lo permite, Donato intentará establecer una nueva marca sobre la bicicleta que se haga eco en toda la Península, consistiendo en cubrir la distancia de ida y vuelta a la vecina capital de Palencia, cien kilometros, en la formula de contra reloj.

Para garantía y seriedad de esta prueba será cronometrada por el Colegio Regional de Jueces Arbitros de la F. E. C., esperando que esta prueba, para un corredor que pasa de los cincuenta y seis años, sirva de ejemplo y estímulo para muchos jóvenes que practican este deporte.

## Nuevo campo de fútbol en Esguevillas

### Invitación a los clubs vallisoletanos para participar en un torneo

En Esguevillas, villa central de la hermosa comarca del Valle de Esgueva, debido al celo, entusiasmo y colaboración de las autoridades y de todos los vecinos, se están ultimando los trabajos del nuevo campo de fútbol. "El Peral".

El club cuenta con una buena plantilla de jugadores, los cuales en la pasada temporada de catorce partidos sacó: once ganados, un empate y dos perdidos.

Los jugadores son: Tombo I, Tombo II, Del Moral I, Del Moral II, Fernández III, Fernández III, Medrano I, Medrano II, López I, López II, Herrero, Camino, Gutiérrez, Monedero, Samaniego, García, Calvo y Ángel.

Preparador, Claudio Alonso. Masajista, Zacarías Calvo.

La Junta Directiva la integran: Presidente, don Gregorio Gómez; vicepresidente, don León del Moral; secretario, don Lucas Vega; tesorero, don Atanasio Lorente; vocales, don Gregorio Tombo, don José Colina, don José del Moral, don Julio González y don Andrés Fernández.

Presidente de honor don Ulpiano García Paredes.

El Club Deportivo Esguevillas invita a los equipos de Valladolid y su provincia que lo deseen a inscribirse en su domicilio social para participar en un torneo, en forma de liga, con partido de ida y vuelta. Como premio habrá una magnífica copa que donan los de Esguevillas.

# La vida: actualidad y reportaje

Pulso de los días

## NACIDOS PARA LO DIFÍCIL

Por FEDERICO MUELAS

Mi amigo —¿qué habrá sido de él?—, era un ser extraordinario. Desde el colegio venía su prestigio, acrecentado en los pocos años de Universidad. Pocos años, porque mi amigo no terminó la carrera. A pesar del fallo que la interrupción de los estudios universitarios suponía, seguimos creyendo en su genio. Comenzó nuevos rumbos y los que sabíamos de sus facultades esperábamos a cada instante el triunfo definitivo que le hiciera rico y famoso. En varias ocasiones hablé con él acerca del nuevo campo de sus actividades. Quedé admirado por la originalidad de sus concepciones y la sutileza de sus procedimientos. Pero mi amigo fracasó, y le vimos anodado, con la indiferencia del que nada espera, en el pretil del puente desde el que los vapores ven pasar a los demás haciendo camino...

El trabajo de mi amigo, tan inteligente, tan trabajador, tan audaz, tan sereno, me desmoralizó durante algún tiempo. ¿Qué íbamos a hacer los demás cuando personas como él fracasaban? La primera explicación que di al fenómeno de su vencimiento fue la que se le ocurriría a cualquiera: mi amigo tenía mala suerte. Pero después aprendí que la mala suerte es casi tan rara como el paño. Más tarde, glorificando con exceso las cualidades que le adornaban, así como la necesaria presencia de argucias y tretas de baja ley para conseguir la baza, deduje que la razón del fracaso estaba en su carencia de torpes habilidades, en el fallo de esa parte oscura de la personalidad, también necesaria para el triunfo. Un análisis más profundo y sincero, me reveló la existencia en mi amigo de esta segunda personalidad que yo placidamente le negaba. La memoria me devolvía múltiples escenas en las que él aparecía no sólo inteligente, sino astuto; no sólo esforzado, sino ventajista. ¿Dónde estaba, pues, la extraña razón de los reiterados fracasos?

Hoy creo poseer la clave de lo que añaho me parecía tan inconsecuente. Mi amigo fracasaba porque carecía de una facultad que los demás, en general, poseen con largueza: la de poder realizar lo fácil. Para él sólo había problemas y aun problemas arduos de leñados por los otros, elementales a la luz de su clara inteligencia, al rigor de su asombrosa capacidad de trabajo. El vela claro en las cuestiones de excepcional urdimbre, no en las de entramado sencillo, a la mano de cualquiera. Para mi amigo constituía no problema, sino obstáculo inabordable, todo aquello que en el hacer de los demás se desliza simplemente. En resumen: mi amigo carecía de softura para lo sencillo, había nacido señalado, como por una maldición para lo extraordinario, lo insólito, lo nuevo. Diríase que sus ojos incapaces para ver lo que al alcance de todos está, poseían una rara facultad, cual si de ellos brotaran sólo extraños rayos capaces de penetrar la superficie de las cosas y descubrir los más secretos adentros.

Yo compadezco a los que como mi amigo han nacido predestinados para lo difícil, raras semillas a las que está reservada la parcela excepcional de un momento distinto. Son las genes impares: héroes, santos, descubridores... Si en el juego de la vida el puñado de tierra excepcional, el momento que congrega la desparpamada atención o la lente que concentra la gavilla de los rayos se sitúa junto a ellos, esta semilla cumplirá su destino y de la tierra al aguarde surgirá la planta única, glorificadora. Pero en el engranaje de los acontecimientos suele acontecer con demasiada frecuencia el desajuste, la falta de ocasión. El momento propicio pasa por la puerta donde espera la genialidad con su germen singular demasiado aprisa, a horas insólitas. Y allá queda, perdida para todos y para sí mismo, la semilla sin igual. Esa semilla que lanzada al barbecho cotidiano, humedecida por las lluvias que caen para todos y cultivada por manos vulgares, se pudre o se malogra.

Mientras el nacido para lo fácil se mueve, destella y en definitiva triunfa, el señalado para las empresas singulares permanece estéril en su quicial a la espera de la coyuntura. Aunque ponga en juego sus raras cualidades, que quizá brillen un instante y hagan pensar a los demás en el triunfo logrado el día de su necesario laboreo, ese para el que las manos ungüidas no están hechas, pondrá de manifiesto su ineffecticia. Acaso llegue la colaboración humilde y estavadora que limitándose a su destino subalterno complementa el terrible fallo, la honda oscuridad del auténtico Creador. Pero esta facultad, esta subordinación, esta conpenetración humilde, es casi tan extraña como el don sorprendente. La simbiosis que de producirse sería fórmula secreta de triunfo es rara entre los humanos y condición fue siempre de lo mínimo la fatuidad. La ayuda del fácil no dura, porque pronto se engría y malogra la relación de más a menos imprescindible...

## UN OASIS DE PAZ EN EL MUNDO

En la Antártida, entra en vigor el tratado de 1959, firmado por doce naciones para su neutralización. Un desierto de hielo cuyos únicos habitantes son una variedad de pingüinos



Trabajos para establecer comunicaciones en la Antártida.

Paradójicamente, el único lugar exento de la guerra fría es el más helado del mundo: la Antártida o sexto continente. Con la ratificación por parte de Australia, Argentina y Chile, ha entrado en vigor, el 23 de junio el tratado de Washington de primero de diciembre suscrito por doce naciones: Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Japón, Noruega, Nueva Zelanda, Rusia, y la Unión Soviética para su neutralización y desmilitarización.

### Un continente terrible

Si los doce millones de kilómetros cuadrados de la Antártida, han quedado así sustraídos a las ambiciones de potencias que, en otros lugares del Globo, se disputan el menor palmo de tierra, es porque las circunstancias meteorológicas del Antártico son tales que resulta allí imposible toda colonización permanente autónoma. Sus únicos habitantes, y aun tan sólo en las zonas costeras y en las islas del litoral, son los que llaman los franceses "machots", una variedad de pingüinos o pájaros marinos.

Al contrario del Polo Norte y del Ártico, zona marítima situada entre continentes, el Antártico es una zona terrestre, cubierta por el hielo, a veces con un espesor de mil metros, y rodeada por un océano continuo, que le separa de las extremidades de África, de América y de Oceanía. Es como una Groenlandia, pero seis o siete veces mayor, y mil veces más te-

mueran los fósiles allí encontrados. Es decir, que el Polo Sur no estaba entonces en el Antártico, y sólo debido al desplazamiento de los Polos, se llegó a la glaciación del sexto continente. Todavía más, según las hipótesis del zoólogo Hodgkate hace ciento cincuenta millones de años, el Antártico estaba unido a Australia, Nueva Zelanda y Sudamérica, en el mítico continente conocido con el nombre de Gondwana.

### Los viajes por aires

Las expediciones al Antártico son mucho más recientes que las del Ártico. Es natural si se tiene en cuenta el alejamiento del resto del continente, y sobre todo, de las naciones que marcan la pauta en este aspecto. Cokk fue el primero que puso fin al mito de la Tierra Austral, que se fundía con la Tierra de Fuego y hacía del Antártico un inmenso continente. Después se sucedieron las expediciones norteamericanas, británicas, etc., que fueron dando nombre a tierras, islas y mares. Pero en el Polo Sur es donde vemos los primeros ejemplos de la cooperación internacional, pues ya en 1838-40 hay una empresa conjunta, en-

El 9 de enero de 1909, el inglés Shackleton llegó a 170 kilómetros del Polo Sur, y como dirá después a su auditorio londinense da media vuelta para poder tener ocasión de contar su viaje. Poco tiempo después el Polo Sur es alcanzado por dos veces con pocos días de intervalo: el 14 de diciembre de 1911 por el noruego Amundson, y el 18 de enero de 1912 por el inglés Scott y sus cuatro compañeros que perecieron en el camino de vuelta.

### El año internacional geofísico

El Año Internacional Geofísico, que duró 18 meses, desde enero de 1957 a fin de junio de 1958, vio el esfuerzo científico más completo que se ha dado a los estudios antárticos. Doce naciones, las ya mencionadas, establecieron 45 bases en el Antártico. Los Estados Unidos, entre otras, una en el propio Polo, y Rusia otra en el llamado Polo de la Inaccessibilidad. La expedición británica de sir Vivian Fuchs atravesó el continente desde el mar de Weddell al de Ross, siendo el primero en llegar al Polo el famoso Hillary,

gación de sus Estados. Pero ni Estados Unidos, ni Rusia, reconocían ninguna de estas pretensiones.

### El acuerdo de Washington

El interés por el Antártico, aparte de sus hipotéticas riquezas en carbón, uranio y otros minerales, depende de su recién adquirida importancia estratégica, a consecuencia de los adelantos de la aviación, como "plataforma giratoria" del hemisferio austral. Y en sus vastas soledades, podrían llevarse a cabo experiencias atómicas.

Las doce naciones se pusieron de acuerdo en Washington y firmaron el acuerdo de 1° de diciembre de 1959. Por él se dejan en suspenso y "congeladas" durante 34 años todas reclamaciones territoriales. Las tierras australes quedarán al margen de las discordias internacionales y únicamente servirán de marco a los trabajos de exploración científica y de cooperación internacional, cuyos primeros jalones fueron puestos durante el Año Geofísico Internacional. Y quedan prohibidos



Los pingüinos componen con los expedicionarios una estampa clásica.

viando cinco barcos Norteamericanos, dos Gran Bretaña y otros dos Francia. Después, a principio de siglo, y a propuesta de los delegados alemanes en el Congreso de Geografía de Berlín, hay otro esfuerzo conjunto de varios años de duración.

Como resultado de estos trabajos científicos y de la magnífica colaboración establecida entre las naciones participantes, el presidente Eisenhower lanzó a los otros 11 Estados una invitación para llegar a un acuerdo. Advertió que sin éste las reivindicaciones territoriales podrían llegar a ser peligrosas. Por ejemplo, británicos reclamaban la península que ellos llaman Tierra de Graham, que es también reclamada por los chinos con el nombre de Tierra de O'Higgins y por los argentinos como Tierra de San Martín. Francia, Argentina, Gran Bretaña, Nueva Zelanda, Austria, Noruega, etc., se atribuían cada una un sector, a veces a caballo sobre el de los otros, y las naciones australes consideraban el Antártico como una prolongación.

Este es el tratado que, con la ratificación por parte de los últimos países que quedaban por hacerla, ha entrado en vigor. Y con esto el Antártico se convierte en la única zona del mundo, libre de los peligros de la guerra, presentándose como un modelo para extender esta clase de acuerdos a otras zonas más importantes y estratégicas del mundo.

JUAN SOLER

(Exclusivas para PYRESA.)

## Homenaje de Madrid a quien la eligió por capital. Cerca del Palacio Real se levantará el monumento a Felipe II

Ahora, sobre el original, va a crearse una reproducción a doble tamaño. Será colocada sobre un pedestal y conducida junto al Palacio Real entre la Plaza de la Armería y la fachada principal de la Almudena. Allí, de espaldas al Campo del Moro, un rincón escorialense presidiendo por Felipe II.

### CONJUNTO ARQUITECTÓNICO DEL MONUMENTO

El autor del proyecto es don Manuel Herrero Palacios, arquitecto municipal. Le encuentro en su despacho de la Casa de Cisneros. En la Plaza de la Villa, muy cerquita de donde se instalará el monumento.

—Primeramente se pensó colocar ante la fachada principal de la Plaza de la Armería. Luego, en el interior de Palacio. Pero ninguno de estos dos emplazamientos nos satisfizo plenamente, y se acordó, como lugar ideal, el que queda entre el costado de la Plaza y la Almudena Justo, delante de esas verjas de hierro, desde donde se ve todo el Campo del Moro.

—¿Cuál es el estilo de este monumento?

—En su conjunto se ha buscado el aire herreriano. Para ello

nos hemos servido de las bolas y los pináculos, elementos esenciales de este estilo. Conjuntados, arquitectónicamente, se levantan en cada uno de los vértices de la plataforma, y siguiendo la diagonal del rectángulo, se elevan con los escalones, para remontarse, con un pináculo en la superficie, de donde surge la estatua.

—¿Cómo es el basamento de la figura?

—Es un prisma de granito pulimentado y labra fina.

—¿La figura queda iluminada?

—Sí, indirectamente, por unos focos que se ocultan en los pináculos.

Don Manuel Herrero Palacios se ha trasladado personalmente y en numerosas ocasiones al Monasterio de los Monjes, de El Escorial. Allí ha tomado sus apuntes para conseguir una semejanza en este rincón madrileño. Quiere que Felipe II se encuentre envuelto en el ambiente que él eligió. En la sobriedad herreriana.

—Rodearemos el monumento de una zona ajardinada de dimensiones y corte idéntico al Monasterio.

—¿Rodearemos el monumento de una zona ajardinada de dimensiones y corte idéntico al Monasterio?

Pido a don Manuel Herrero que nos hable ahora de la estatua.

—Es una reproducción a doble tamaño de la de Pompeyo Leoni. La ha realizado el escultor Coullaut Valera.

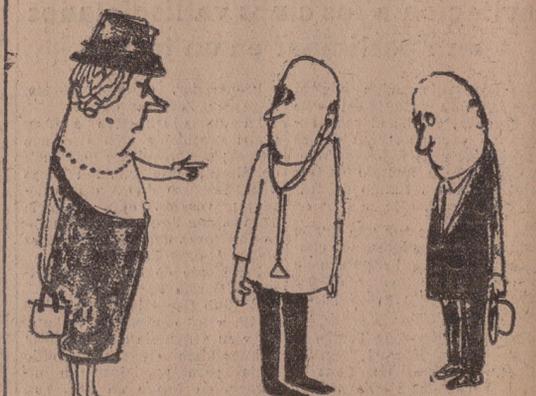
—¿Cuál es su altura, entonces?

—Tres metros cuarenta y cinco centímetros, sólo la figura. Realizada la reproducción escultórica, se conduce a la fundición. Actualmente se está efectuando en uno de los dos únicos talleres de fundición que tiene Madrid. Y uno de los tres que hay en España, que ya de este carácter quedan pocos.

El taller está enclavado en la zona industrial de Canillejas. Primeramente, hace ya muchos años, fue creado en Barcelona. Luego, traído a Madrid por su fundador, a la que hoy es calle de Cartagena. Justo, donde ahora tienen sus oficinas los sucesores del iniciador. Los hermanos Codina nos explican el procedimiento empleado para la fundición del monumento a Felipe II.

—La figura se reproduce en cera, y se recubre de un mate-

## MISTERIOSA ENFERMEDAD



—¿Qué cree usted, doctor? Cada vez que va por la calle me una chica, guapa, símba.

PILAR ARMERO

(Exclusivo para PYRESA.)



Madrid entra en la segunda fase de las fiestas de la Capitalidad. Después del obligado descanso veraniego se inician otra vez los actos conmemorativos. Algunos de ellos revisten interés especial por su significación. Son los que añaden un nuevo aspecto al deporte de la villa. Los que crean nuevos rincones de embellecimiento. Así, la construcción del monumento a Felipe II. El rey que trajo la Corte a Madrid y que la instaló aquí definitivamente.

La capital tenía ya una estatua del rey Felipe. Estaba en el Museo del Prado. Era obra de Pompeo Leoni. El rey, gallardo, está erigido sólo la corona es ya, de por sí, una auténtica obra escultórica.